

**Jan de  
Ruijter  
na  
Otmar**

**Ningun  
hende kier  
duna cuenta  
riba e huur  
di Lotto na  
Benvinda**

# Mike a permiti Otmar caba cu nos Carnaval!

**Contrato di Haitiano Daquin awe  
riba pagina 17.. Den schaal 4!!**

**Maske chikito mester elogia tur cu a  
participa!**



*Cual loco a bisa cu IMF ta positivo?*

## GOBIERNO MESTER TUMA MEDIDA

*IMF: COS TA HOPI MALO!*

**E rapport di IMF ta  
confirma cu Aruba  
su debe a yega 80%  
di nos GDP!**



**Hopi detencion  
inhusto pa falta  
di tactica di  
polis**



**SOMETHING MORE IS COMING**

**MORE FUN. MORE VALUE. MORE VARIETY.**

**FEBRUARY 2015**

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 587-9100  
A TROPICANA ENTERTAINMENT CASINO TROPICANACASINOS.COM

**MORE FUN  
VALUE  
VARIETY**

**TROP  
CLUB & CASINO**



## Varios tiro tendi den Caya Butishi na Brazil

Un habitante ta yama warda di Polis diadomingo pa 11:18, y a bisa cu el'a tende 15 tiro. Diferente patruya di San Nicolas y tambe unidad di K-9, a bay na e sitio y nan a haci investigacion den vecindario. Na e sitio Polis a papia cu un habitante di Caya Parapeta cu ta bisa cu el'a tende mas o menos 5 of 6 tiro den e vecindario di Caya Butishi. El'a bisa cu anochi prome tambe el'a tende tiro. Polis a papia cu un otro habitante den Caya Parapete, cu a bisa cu el a tende hopi tiro den vecindario di Caya Butishi y tambe a bisa e anochi prome, el'a tende mas tiro. Otro hendenan den vecindario a bisa cu no tabata tiro, pero ta vuurwerk. Un homber a bisa cu en berdad el'a tende seis tiro y e anochi prome, el'a tende tres. Segun su declaracion ta trata di e gang di Mabon cu a sinta den Caya Bohi cu ta responsabel pa e tiramento. Comisario R. tambe a bin na e sitio pa pone su mes na haltura di e caso. A tuma nota di tur e casnan sospechoso di e tiramento den Mabon. E caso tin atencion di Polis.

## Hopi reclamo riba abuso policial na parada!!!

### Denuncia via Facebook!

E conocida Sulaika Bareño a informa ayera nochi riba un caso di abuso di poder di polis: Hi everybody. ... despues di un dushi parada mi tin di menciona algo cu te awor aki tin mi cu gana di bringa y bati un polis femenino cu ni ta parce un Rubiano.

Y cu tur Respet pa autoridad. E caso ta hopi serio. Y no ta pasobra e personanan cu nan a boei bay cu nan ta mi famia.

Nan a wak nos ta bin y nan a pasa over baricada pa saca 1 F\*\*king potret manera TUR HENDE Y HASTA TURISTA..... dilanti Juliana School. Despues el'a bay back para na su lugar cu e polis aki a bin cu full un drama sake for di unda e twt para y boei e pasobra supuestamente el'a bise mas di 10 biaha pe no bula baricada.

Ami ta testigo di e sucedido y hopi mas cu esaki NO por ta berdad. Pasobra nan ta polisnan cu twt den cercania di nos grupo IMPOSIBEL cu e polis aki por a bisa e 1 persona aki 10 biaha e mesun cos pasobra Parada ta sigui pasa. Y grupo ta bay dilanti.

Wel den e caso aki nan a boei un mucha muher jong trate manera un delincuente y bay cune. Ok supuestamente nan trabao nan ta haci. Pero despues e mesun polisnan aki..... di cual ami a bay RECLAMA MESORA CU CHANCE DI BAY CERA a laga un ser femenino bula baricada pa dos polis saca un potret cune..... awor un ta co'i kibra co????????? CU TUR RESPET e ora nos a bay riba nan y reclama e cos aki. Pero kico ta e contesta: e ta un caso diferente.....

Por Dios Santooooooooo "Ban ta serio si"..... sorry pa mi vocabulario. Pero si ta un hende cu a falta respet, of cu ta ocasiona problema door di alcohol of droga of mal comportacion ta otro pero 1 FREEKING POTRET??????? Give me some real space mensen..... anto tur hende sa ken mi ta.... y esaki ta mi FB. Dus yega cerca mi..... anyway mi mester a pp prome pa mi por drumi trankil awe.



**Cas di Max**  
Mueble y mas

**FAN DI MURAYA**



**MIHO PRIJS Y CALIDAD**



**WET & DRY VAC**  
**Afl. 215.**

**HEAVY DUTY WET & DRY VAC**



**Afl. 265.**

Check nos riba facebook

Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm tel. 582-1671

**RICHI PA CORTINA**



## Reunion den seno di AVP riba rapport fatal di IMF



**E RAPPORT DI IMF A DRENTA, E TA BISA CU RIBA TUR E MEDIDANAN CU TIN CABA, AINDA MESTER IMPLEMENTA MAS MEDIDA ..... E TA PURO MEDIDA, MEDIDA , MEDIDA Y MAS MEDIDA, NOS TA HOD... !!!!!**

**NOS POR WAK, SI NOS POR HAYA UN FRASE, CU POR TROCE E BERDAD !**

**NOS POR LAGA COORDINADORNAN Y PRENSA CUMpra GRITA DURO CU COS TA BON !!**

**QUE HUBO, NOS BISA PUEBLO E COS MANERA CU E TA ?**



# Cual loco a bisa cu IMF ta positivo?

## IMF TA BISA DEN PUNTO 7 Y 8 CU SITUACION TA MALO Y GOBIERNO MESTER TUMA MAS MEDIDA

Aki nos ta traduci punto 7 y 8 na Papiamento... Les'e pa bo mes!

Den punto number 7 di e rapport nobo di IMF, ta splica den un forma hopi cla cu e situacion na Aruba ta uno di crisis. E ta bisa: Ta anhelar medida structural y implementacion determina ta necesario pa reverti e dinamica di e debe adverso na mediano plazo. Exposicion di Aruba na shocks externo, un base economico estrecho, un regimen di tipo di cambio fiho y yamada di carga considerabel di interes pa e creacion di espacio fiscal pa mehora e resistencia contra futuro crisis. Trayectoria di anheloso ahuste di mediano plazo pa e autoridadnan (que culminó con un pequeño superávit en 2018, por lo tanto, ta welkom.

De hecho, e esfuerzonan fiscal mester wordo sosteni por lo menos te cu año 2020 pa alcanza un superávit de 1½ por ciento di

GDP, lo cual lo yuda na reduci e debe público te na alrededor di 70 por ciento di GDP. Sin embargo, e obhetivonan más probable ta cu no lo logra cu e medidanan actual. Sin medida adicional, lo mantene na nivelnan eleva e déficit y e debe lo sigui aumenta na mediano plazo.

Establece rápidamente un fuerte y eficaz marco fiscal di mediano plazo lo aumenta e credibilidad di e plannan aki. Gobierno a destaca cu su plan de ahuste fiscal di mediano plazo ta contene e medidanan necesario pa cumpli cu e meta

8. Pa logra e metanan fiscal, ta requeri medidas tanto pa entrada y gastos, incluyendo reformas adicional.

Ta necesario pa tuma medida adicional pa subi entrada di Gobierno mirando e ahuste actual cu tin riba mesa pa Gobierno. En particular, E comparacion internacional ta sugeri cu tin espacio y margen pa aumenta e entradanan di belasting indirecto (lesa bbo). Di parti di gastonan, mester tene na cuenta e gran tamaño di e masa salarial (50 por ciento di entrada fiscal), un prioridad clave ta pa introduci medida pa reduci gasto relaciona cu e gastonan di salario. Firme adhesión na e plan di consolidación como tambe ta apreciable pa mester baha gastonan di interes. Otro medida ta necesario pa garantiza cu e sistema di salud (AZV) lo converti su mes den auto finanzas su mes. (lesa hisa health tax) E política monetario mester sigui apoya e recuperación

## Editorial SOLO DI PUEBLO:

# Mike a permiti Otmar caba cu nos carnaval!

Carnaval di Aruba a bay hopi atras! Esaki ta nos opinion despues di a analiza tur loke a pasa den e PROME carnaval organiza pa SMAC.

For di año pasa e organizacion SMAC a bini cu hopi keho riba SAC unda nan a tilda SAC di no por organiza y cu e carnaval no tin idea nobo.

Loke nos por a waak den e carnaval aki ta nada otro cu un copy paste di SAC unda a bini cu cambianan cu a resulta pesimo pa nos carnaval.

Lighting Parade ta e berguena di mas grandi. E parada no tin nada special den dje y e año aki no tabatin ningun roadpiece cu luz. El'a caba den un jump up cu luz di Pasco.

Carnaval di mucha a bira otro jump up. Carnaval grandi tampoco a luci manera antes. Algun fanatico di Omar di y SMAC kier defende nan mes cu ta un carnaval despues di lustro. Desde cuando? Despues di cual lustro di carnaval, nos parada a bay asina atras?

Loke a hunga un rol negativo ta e splitsing di carnaval, unda Otmar

a hinca man y impone unilateral pa su deseo wordo cumpli. Diripiente lidernan

di grupo a bira e Diosanan di carnaval, pasobra ta nan so por traha grupo. Si nan no participa parce cu carnaval ta caba? Esaki ta e disparatenan di mas grandi cu nos por tende y cu nos no ta comparti.

Den trayectoria di 60 año, varios grupo a bini y varios grupo a bay. Nos ta segura boso cu akii 10 pa 15 año, e lidernan di grupo di awe no tey mas y otro ta tuma nan lugar. Asina nos por corda varios grupo di pasado.

Door di a mezcla politica den carnaval, pueblo a reacciona cu nan no ta bay waak carnaval. Riba rutan tabata tin 60% menos hende compara cu otro añanan. Gruponan tabata sumamente chikito.

Na e organizacion SMAC nos ta keda ripiti nan: Mientras nan tey y mientras cu nan secuestra carnaval, e carnaval ta keda un fracaso manera cu nan a organiz'e e año aki. E colmo ta cu e grupito ta ciega tambe, pasobra nan no kier realiza e daño inmenso cu nan a ocasiona na carnaval. Ora bo trece e critica, nan ta muestra cu nan ta terco y ciego, pasobra nan ta bisa cu nan si ta waak cu carnaval a mehora. Awel porta cu si, pasobra nan tambe lo ta haya placa di un of otro forma for di ATA. Nos lo sigui analiza e fracaso grandi di SMAC.

## Tiramento den Caya Sint John

Asistencia di Polis a wordo pidi diasabra 20:21 pa tiramento cu a tuma lugar den Caya Sint Lucia. Diferentepatruxa a bay na e sitio y despues nan ta haya informacion for di A.C. cu lo tin un hende herida den Caya Sint John. Segun e informacion e hendenan a pone e victima den un auto y a core bay. Tanto descripcion di e victima como di e auto a keda desconoci. Polisnan y Recherche a bay na Caya Sint John pa haci investigacion. Na e sitio, nan a haya algo riba vloer cu ta parce sanger. Recherche tambe a bay na e sitio y a bay na un otro cas. Mientras cu Polisnan tabata haciendo investigacion, personal di Recherche di San Nicolas a tende un tiro y e hendenan a cuminsa manda piedra den nan direccion. Otro Polis cu a yega na e sitio a core cu algun mucha homber cu ta den e vecindario. Personal di Recherche, despues por a sigui cu nan investigacion.

## Contract di Haitiano Daquin ta awe den Solo di Pueblo:

Awe Solo di Pueblo a dicidi cu ta basta cu abuso y nos mester tuma nos responsabilidad pa asina publica e contract. Apesar cu CFT y IMF ta muestra riba gastonan di salario halto, toch Mike Eman a firma un contract cu Daquin di 4 mil florin pa luna, schaal 4, cu 25% toelage. Su funcion ta telefonista. Es decir e ta wordo paga pa e yama radio tur merdia. Nos ta publica e contract aki pa asina tur otro ambtenaar por lese y nan tuma nota con Mike ta sigui abusa. Kier frega ambtenaar, pero su campañador si ta sigui cobra. Dicon Mike no ta cuminsa tuma medida rond di dje mes? ABUSO ABUSO Y ABUSO! Pagina 17, e contract cu Daquin



# Aruba: declaración de 2015 el final del artículo IV misión de Fondo Monetario (rapport IMF 2015)

13 de febrero de 2015

Una declaración concluyendo describe los resultados preliminares del personal técnico del FMI al final de una visita de oficial de personal (o 'misión'), en la mayoría de los casos a un país miembro. Las misiones se llevan a cabo como parte de las consultas periódicas (generalmente anuales) en el artículo IV del FMI artículos del Convenio, en el contexto de una solicitud para utilizar los recursos del FMI (prestado al FMI), como parte de las discusiones del personal había supervisado programas, o como parte de otro personal seguimiento de la evolución económica.

Las autoridades hayan dado su consentimiento a la publicación de esta declaración. Las opiniones expresadas en esta declaración son los del personal del FMI y no representan necesariamente las opiniones del Directorio Ejecutivo del FMI. Basado en los resultados preliminares de esta misión, el personal preparará un informe que, sujeto a la aprobación de la gestión, será presentado a la Junta Ejecutiva del FMI para la discusión y decisión.

La economía se está recuperando de una recesión de doble caída causada por la crisis financiera global y el cierre de la refinería de petróleo. Estos choques han incrementado sustancialmente la deuda pública, más del 80 por ciento del PIB en 2014 — y erosionado el espacio fiscal. Para enfrentar estos desafíos fiscales, las autoridades han emprendido reformas importantes derechos y aspiran a llegar a un pequeño superávit fiscal en el 2018. Sin otras medidas, sin embargo, el ritmo de la consolidación fiscal se espera para frenar y deuda pública seguirá aumentando en el mediano plazo. Las autoridades destacaron que su plan de ajuste fiscal de mediano plazo contiene las medidas necesarias para cumplir con sus objetivos. Aumentar la flexibilidad del mercado laboral y reducir los costos de hacer negocios sería mejorar la competitividad de Aruba y ayudar a su resistencia a los choques externos. Pilar de crecimiento las autoridades anclado alrededor de las energías renovables ofrece potencial prometedor.

La economía pretende recuperar gradualmente

1. Aruba se está recuperando gradualmente de una severa recesión de doble caída. Después de una fuerte recuperación en 2013 con un crecimiento por encima del 4½ %, el ritmo de actividad moderada en el 2014. A pesar del crecimiento de turismo muy fuerte, la pérdida de impulso refleja una contracción de la demanda interna debido a la menguante confianza, incertidumbre política fiscal y retrasos de inversión amplio. Inflación recientemente ha estado rondando por debajo de 1 por ciento. El déficit en cuenta corriente (CA) se calcula que se han estrechado a -7½ por ciento del PIB en 2014 con el CA no petroleras en superávit, que en gran medida refleja avances en el sector del turismo.

2. crecimiento se proyecta a la altura de 2¼ % en 2015. El sector turístico, el pilar de la economía de Aruba — se espera que siga creciendo, aunque a un ritmo más lento que en los últimos dos años. Al mismo tiempo, la demanda interna está programada para recuperar apreciable como disminuye la incertidumbre política y avancen unos pocos proyectos clave la colaboración público-privada (PPP) (corredor verde, circunvalación 3).

3. los riesgos para las perspectivas a corto plazo son principalmente externos. El cierre de la refinería de petróleo implica una estrecha base y una mayor dependencia económica turismo. Este riesgo de concentración se ve agravada por el hecho de que alrededor del 60 por ciento del turismo proviene de los Estados Unidos, lo que implica que la economía de Aruba es altamente sensible a la actividad económica en los Estados Unidos. Una profundización de la crisis económica de Venezuela también es un riesgo ya que es fuente de Turismo de Aruba en segundo lugar más importante. A mediano plazo, mientras que las inversiones de energía renovable podrían impulsar las perspectivas de crecimiento, el levantamiento de la prohibición de viajes de estadounidenses a Cuba podría tener efectos adversos duraderos sobre Turismo de Aruba.

Medidas ambiciosas necesitan para reconstruir el espacio de la política fiscal

4. después de un rápido deterioro durante 2009-2012, el déficit fiscal se redujo a 5¼ % del PIB en 2014. Mientras que los ingresos actuación fue en gran parte en consonancia con las expectativas, restricción de gastos en la compra de bienes y servicios, junto con la reforma de las pensiones APFA rindió importantes ahorros. Sin embargo, la deuda pública superó el 80 por ciento del PIB el año pasado.

5. las autoridades emprendieron importantes reformas estructurales en 2014 para abordar los desafíos fiscales. En primer lugar, como consecuencia de la reforma general de las pensiones (AOV), las primas fueron levantadas y se inició un aumento gradual en la edad de jubilación mínima (a 65 años). Segundo, el déficit de capital del sistema de pensiones de la administración pública (APFA) se hizo todo, se modificaron las contribuciones de la franquicia y período de devengo y, como ocurre con la AOV, aumentará gradualmente la edad de jubilación. En tercer lugar, se introdujo un impuesto para compensar parcialmente el costo fiscal del sistema de cuidado de la salud (AZV).

6. significativa consolidación fiscal está prevista tomar las riendas de este año. Plan de presupuesto propuesto las autoridades apunta a reducir el déficit de 2015 a 3¾ % del PIB. Se esperan que provienen principalmente de las reformas del derecho, apoyadas por una reducción en el número de empleados del sector público de ahorros.



*7. Se necesitan ambiciosas medidas de aplicación estructurales y decidido a revertir la dinámica adversa de la deuda en el mediano plazo. Exposición de Aruba a las perturbaciones externas, una estrecha base económica, un régimen de tipo de cambio fijo, y amplia llamada carga de intereses para la creación de un espacio fiscal para mejorar la capacidad de resistencia frente a los choques. Ambiciosa senda de ajuste a medio plazo de las autoridades (que culminó con un pequeño superávit en 2018) Por lo tanto, es bienvenida. De hecho, el esfuerzo fiscal que lleva a hombros mantenerse al menos hasta 2020 para alcanzar un superávit de 1½ por ciento del PIB, la deuda pública que ayudará a traer abajo a cerca de 70 por ciento del PIB. SIN EMBARGO, objetivos tesis más probable es que no se pueden lograr con las medidas actuales. Sin medidas adicionales, los déficit serían remaining elevada, y la deuda sería seguido aumentando en el mediano plazo. Expedita establecimiento de un marco fiscal sólido y eficaz a medio plazo mejoraría los planes de credibilidad o de tesis. Las autoridades hicieron hincapié en que su plan de ajuste fiscal a mediano plazo contiene las medidas necesarias necesarios para cumplir sus objetivos.*

8. logro de estas metas fiscales requerirán medidas tanto los ingresos y gastos, incluyendo reformas derecho adicional. Son necesarias medidas adicionales de ingresos dado el tamaño del ajuste previsto las autoridades. En particular, la comparación internacional sugiere que hay margen para aumentar los ingresos de los impuestos indirectos. Por el lado del gasto, teniendo en cuenta el gran tamaño de la masa salarial (50 por ciento de los ingresos fiscales), una prioridad clave es introducir medidas para reducir gastos relacionados con el salario. Firme adhesión al plan de consolidación también apreciable reduciría gastos de intereses. Otras medidas son necesarias para garantizar que el sistema sanitario (AZV) se convierte en autofinanciación.

La política monetaria debe seguir apoyar la recuperación

9. la corriente monetaria acomodaticia sigue siendo apropiada. El crecimiento del crédito sigue siendo anémica con baja demanda y más estrictos estándares de los préstamos. Reservas de divisas de Aruba, que cubren unos 3¾ meses de importaciones y 35 por ciento de la masa monetaria, parecen adecuadas para salvaguardar el tipo de cambio fijo. Por lo tanto, dada la baja inflación proyectada y moderar las tasas de crecimiento, así como evidencia de la holgura, no hay para reducir alojamiento monetaria en esta coyuntura. Debe recoger la demanda y aparecen signos de sobrecalentamiento (tales como un crecimiento rápido del crédito, aunque esto es un riesgo muy bajo en este momento), las autoridades deberían listos limpiar el exceso de liquidez mediante el aumento de la proporción de requisito de reservas.

10. el sector bancario ha resistido bien la recesión de doble caída. Retorno de los bancos comerciales de capital era 18½ % en 2014, otorgada por un margen considerable la tasa de interés que reflejan, en parte, una estructura oligopólica del mercado. La proporción de suficiencia de capital ha ido en aumento desde 2011 y superó a 24 por ciento a partir de 2014, muy por encima del mínimo reglamentario del 14 por ciento. El ratio de morosidad (NPL) morosidad disminuyó a alrededor del 6 por ciento en 2014. Después de esfuerzos significativos para mejorar la Anti-Money Laundering/lucha contra el marco de la financiación del terrorismo (ALD/LFT), Aruba se retiraba del proceso de seguimiento de acción financiera (FATF).

Una recuperación estable necesita salvaguardar la competitividad

11. Aruba parece haber mantenido su competitividad en el turismo. Ha aumentado su cuota de mercado del Caribe en el turismo de estancia que, junto con reputación de Aruba como un destino de high-end y el predominio de los participantes de tiempo compartido, continúa proporcionando estabilidad de ingresos. Además, los esfuerzos de las autoridades marketing, acceso a nuevos centros de Estados Unidos y la capacidad adicional de transporte aéreo de América del sur han mejorado la resiliencia. Aumentar la flexibilidad del mercado laboral y reducir los costos de hacer negocios no sólo más mejorar la competitividad de Aruba, pero que también ayudaría a su ajuste a los shocks externos y facilitar la diversificación. Se necesitan esfuerzos continuos para elevar el potencial de crecimiento de Aruba y diversificar sus fuentes

12. después de una fuerte actuación en décadas pasadas, cada gran recesión se caracterizó por estructuralmente menor crecimiento. En las secuelas de la recesión más reciente, la tendencia de crecimiento de Aruba disminuido notablemente, debido principalmente a una disminución estructural de la productividad, en parte como consecuencia del cierre de la refinería de petróleo. Aruba enfrenta a varias turbulencias al crecimiento a largo plazo, incluyendo el envejecimiento de la población y las reglamentaciones del mercado laboral rígido.

13. los retos demográficos que se avecina y disminución de la productividad piden acciones de mercado laboral. Aruba necesita reforma del mercado laboral integral para aumentar la participación y la productividad. Pero aún con las reformas que aumento laboral flexibilidad del mercado (y reducir los costos de hacer negocios), sombrías perspectivas demográficas implican la necesidad de recurrir a los trabajadores migrantes, argumentando para el desarrollo de las políticas de migración sustentable.

14. desarrollo del sector de las energías renovables ofrece potencial. Teniendo en cuenta los recursos naturales de Aruba, un pilar de crecimiento anclado en el desarrollo del sector de las energías renovables ofrece un camino a largo plazo plausible para la diversificación económica. Sin embargo, la escasez de mano de obra calificada puede plantear un desafío para el éxito de esta iniciativa. Estos proyectos deben financiarse a través de IED tanto como sea posible.



Den aña 2014;

## Masha hopi “prome permiso” a wordo otorga apesar cu tin stop

Loke cu Gobierno mes a bisa den pasado cu nan a freeze tur “prome permiso” pa stranhero, parce cu no ta asina. Den un investigacion di SOLO DI PUEBLO, nos a bin comprende cu tin masha hopi “prome permiso” pa stranhero cual a wordo firma.

Un comerciante anonimo a conversa cu nos redaccion y el'a conta nos su experiencia.

Segun e comerciante cu ela manda pidi pa un “security” y como contesta ela haya “negatief”, es decir cu e no por a haya e Haitiano cu e kier a firma pe.

Sinemargo despues di tres luna via un bon contacto, ela traha un carta pa Minister pa pidi un “uitzondering” y aki nos a bin compronde cu el'a logra haya e “excepcion” pa asina e por a trece e Haitiano/Dominicano Aruba pa traha como security.

Ora nos a informa na Departamento di Labor y nan a bisa nos cu tin 50 Arubiano ariba lista ta wardando trabao pa traha como security.

Es decir, ta unda e Gobierno aki di AVP ta hibando nos? Minister kier bin nenga cu esaki no a pasa? Anto, nos ta yama e minister welcome! Cuidao e minister keda babuca!

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa  
Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**



## Según Parlamentario di MEP, Dangui Oduber: E rapport di IMF ta confirma cu Aruba su debe a yega 80% di nos GDP!

E ultimo simannan e rapport di CFT diariamente tabata den discusion. Ta asina cu CFT a raporta cu Gabinete Mike Eman II a propone di bay tuma 24 medida den e Presupuesto 2015 y nan a conseha Gobierno di Aruba pa tuma cuatro extra medida. Di cual dos medida ta hopi urgente pa gobierno muestra su creabilidad.

A conseha pa “Prome Ministro Mike Eman pa stop di sconde y carga su responsabilidad pa logra sania e situacion financiero den aña 2018. Según IMF no tin tempo mas y no por pa warda mas. Si analiza tur e conflictonan cu Gobierno Mike Eman II ta confrontando cu e Director General Richard van Zwol di Gobierno di Reino anto mas y mas e dia ta yegando cu Prome Ministro Mike Eman tin cu sali for di su cashi y ta mas sincero cu nos pueblo.

Tin cu muestra madurez y banda di practica un politica sin moral inicia cu un debate nacional pa informa pueblo cu pais Aruba ta den un crisis serio y e situacion financiero ta yegando su top di e piek cu no ta aceptabel. Cu Gobierno di Aruba ta obliga pa cumpli cu normanan den Reino y percura pa garantiza un mihor futuro pa nos e futuro generacionnan.

“Mi a analiza e rapport preliminar cu IMF a publica diabierna 13 di Februari 2015 y por conclui cu Gabinete Mike Eman I y II ta keda manipula nos pueblo cu cos ta bon. Mientras IMF ta bisa cu gobierno aki mester resolve e situacion financiero cu nan a hinca nos pais aden AVP ta sigui troce e berdad y sigui mailinforma nos pueblo. Nos pueblo a perde tur confianza den politica di AVP, ta pesey nos mester elimina y manda cas e Gabinete Mike Eman II.” Loke ta mas condenabel ta e hecho cu Gobierno Mike



Eman no ta serio y no ta goza di e confianza cerca inversionista extranhero. E Gobierno aki di AVP a priminti cu cos ta bon y nos ta culpa Mike Eman di deliberadamente a sconde e situacion financiero pésimo di gobierno y pa asina gana nos humilde pueblo su consenshi. Nos ta exige pa trece e asunto aki den un debate nacional y despues pa nos manda e mal gobierno di Mike Eman cas.

**Mike Eman a hinca e pais aki den un situacion di deterioro. Un deterioro social hamas nunca antes bisto na Aruba. Cu e cantidad di medida cu e gobierno aki a introduci, a haci e pais aki pober. Un pais caminda e clase media a cuminsa desaparece y e gobierno aki ta responsabel pa cu e situacion penoso aki.**

**Polis di San Nicolas a bati homber lague na werki**

## Keho lo wordo entrega contra e polisnan abusador!

Solo di Pueblo a haya un yamada di telefon di un ciudadano cu ta bisa nos cu el'a wordo mal bati pa polis di San Nicolas y inhumamente. Segun el'a splica nos cu el'a bay bati na porta di cas di su omo y e no tabata sa cu su omo a muda di e cas ey. E doño nobo a yama polis y ora cu polis a yega nan a dal'e cu quincena den su cara mand'e vloer. Ora el'a cay, nan a cuminsa hale cu scop. Despues di esaki el'a bay hospital unda el'a keda drumi pa 4 dia na cama.

Awor e ta asina leu cu e ta bay busca e cartanan di dokter pa asina e por cana su caminda pa Bizo pa asina e bay atende cu tur e polisnan, un pa un, cu a comete e acto bestial aki. Segun e ta informa, ta trata di polis sea Hulandes of Surinam. E ciudadano a bisa cu e cos lo no bay keda asina aki y cada un di e polisnan cu a abusa, lo tin cu bay paga pa e acto aki. Pronto e lo bay su abogado y Bizo y landsrecherche y ministerio publico.



# Noticianan di polis

## Cas di turista cu bishita di ladron

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 1:27 na un cas na Bubali pa un ladronia. Na e sitio e persona cu ta huur e cas a bisa cu diasabra 19:20, nan a sali y a laga e cas boncera na yabi. El'a bisa cu e alarma di safecom e dia ey no a funciona, pero tur e otro dlanan si. Ora cu nan a bolbe cas diadomingo pa 1:00, nan a mira cu ladronnan a bay cu algun cos di su amiga y su famia. Polis a tuma e keho.

## Ilegal a core bay pa polis, pero a keda gara

Polisnan a haya informacion dialuna pa 4:03, cu na Glenly's Corner den Avenida Alo Tromp, tin bringamento. Na e sitio no tabata tin nada particular, pero polis a mira algun homber sinta banda di e plenti pariba di e lugar. Ora cu polis a bay den nan direccion, dos homber cu tabata sinta ey a core bay. Polis a bay nan tras y a logra gara uno. El'a bisa Polisnan cu el'a core bay pasobra e ta ilegal. Polis a mira cu e tabata bao di influencia di alcohol tambe. Nan a detene y a hibe warda di Polis, na unda el' a keda cera pa buracheria y mainta lo wordo entrega na Departamento di Guarda Nos Costa pa controla status di G.R.B. naci na Venezuela di 32 aña.

## Polis a haya auto horta den mondi

Central a manda Polisnan diadomingo pa 2:25, den vecindario di Jan Flemming unda tin un auto cu a wordo laga atras. Polisnan den e mondi nan a haya Toyota Hilux shinishi. Den e auto, tabata tin e number A-21785. Despues di a haci un control a resulta cu e number ta pertenece na Mitsubishi Lancer shinishi y e number A-25672, ta pertenece riba e Toyota Hilux. Papito Towing a hiba e auto warda di Santa Cruz y entrega na Departamento di Joyriding.

## Polis ta cera Roxdan pa pasa ora di ciere

Polisnan durante patruya a mira cu Roxdan Bar ainda habri, siendo su permit ta pa 12:00 am. Den e lugar tabata tin algun cliente y tambe musica y un persona tras di bar. Polis a boet e doño y a cera e bar..

## Mama man na cabez cu yiu di diezdos aña cu mal comportacion

Polisnan a bay diadomingo pa 13:29, na un cas na San Nicolas, unda un mama a pidi asistencia pa su yiu homber cu no kier tende y no kier bay school. Segun e mama e ta sospecha cu e yiu ta huma marihuana tambe. Polis a scual e mucha y a mustre riba e consecuencia. El'a compronde y a mustre cu e ta bay cambia.

## Ta sospecha cu homber riba scooter tin arma di candela

Polisnan a haya informacion diadomingo pa 18.56, na Madiki y vecindario di Las Calenias, unda lo tin un homber riba un scooter cu tin un arma di candela. Polis a bay y na altura di Guo Xiong Supermarket nan a mira e homber riba e scooter. Polis a bay cerca dje y a haci un control, pero no a haya nada. Polisnan a sigui busca, pero no a topa cu e persona.

## Homber a duna keho di ladronia di su auto

E homber T. a bay warda di Polis diadomingo 21:00, pa denuncia di su auto Nissan Sentra color di plata A-31472. El'a bisa cu ladronnan a bay cu e auto, na altura di Cu tabata para na altura di Neftali Park.

## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO



### PASA Y COMPROBA PA BO MES!



### JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA





Polis di Bonaire no sa nan trabao! ... Mester keha Gobierno di Bonaire Internacional

## Polis a atropea derecho di manifestacion di ciudadanonan Boneriano

A kita nan spandoek y a core cu nan di sitio.... siendo nan mester a duna nan proteccion

Abuso policial no ta tuma lugar na Aruba so, pero na Bonaire tambe. Den fin di siman algun ciudadano a dicidi di reuni na un plaza pa asina via un spandoek expresa nan mes ariba loke nan ta kere aden.

Derecho Humando, segun e carta universal ta bisa cu tur ciudadano, sea si ta un persona of un grupo, tin e libertad pa reuni na cualkier sitio y den forma pasivo pa hiba nan manifestacion dilanti. Rond mundo esaki ta wordo respeta incluso na Hulanda unda esaki ta wordo bon aplica.

Na Aruba a costa e pueblo di Aruba hopi tempo pa kibra e pensamento cu mester di permiso di polis pa manifesta. Unavez cu bo mester pidi permiso di polis, bo ta trapa riba e ley universal aki.

Al contrario, e carta



universal ta bisa cu polis mester acudi na e sitio y duna proteccion na e manifestantenan.

### BONAIRE:

E sweekend aki, ora cu algun manifestante a subi un plaza, e dos polisnan aki den forma masha freco y arogante a kita spandoek di e manifestantenan.

Pero mas leu den forma inexplicabel e polis kier a kita e camera/ telefon for di e ciudadano cu tabata filme.

Es decir cu e polis dama aki a perde tur su glamour y cumenza bira falso. For di nos redaccion di SOLO, nos ta para pa e derecho aki na tur parti den Reino



Hulandes.

Sea si na na Isla BES, Curaçao, Sint Maarten of Aruba, nos ta kere cu e derecho aki mester wordo respeta. Pesey mes nos redaccion lo skirbi Plasterk na Hulanda pa e por favor duna nos un contesta ariba e actuacion policial aki y pe laga nos sa ta ki medida

disciplinario lo bay tuma contra di e dama aki y su colega.

Te aki, pero nos lo sigui informa, mientras cu for di Aruba lo bay sali carta pa Tweede Kamer pa asina habri wowo di Hulanda ariba e atropo cu ta tumando lugar na Bonaire.

Ningun hende kier contesta:

## Lotto ta huur edificio na Benvinda

Ni Mike Eman, De Meza, ni Eli Kock y ni Kamperveen kier duna cuenta

For di basta dia pasa caba Solo a publica cu Lotto ta huur oficina na kanto di Benvinda de Sousa. Parce cu ningun hende kier comenta nada. Ni Eman, ni De Meza, Ni Sevinger, ni Eli Kock y ni Kamperveen kier duna cuenta. Nos lo keda recordanan te dia nan splica ta dicon mester a paga Benvinda capital di placa. Lotto mes tin oficina toch? Dicon huur? ? ? ??

### STICHTING ALGEMEEN PENSIOENFONDS ARUBA

Ta informa na su participante y pensionadonan cu nos oficina lo ta sera pa publico entre:

Dialuna 16 & Diamars 17 di februari 2015.

Y nos ta habri bek Diaranson 18 di februari 2015.

Masha Danki,  
Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba



Serie Blanco 4, Oranjestad Aruba | (297) 525.27.32 | www.apfaaruba.org

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



Santa Cruz 38 Tel: 585-3323

### SPECIAL SPECIAL

Mens haircut Afl. 20.00  
Womans haircut Afl. 25.00

Special on Keratina Special riba tur servicio  
Yama haci bo cita

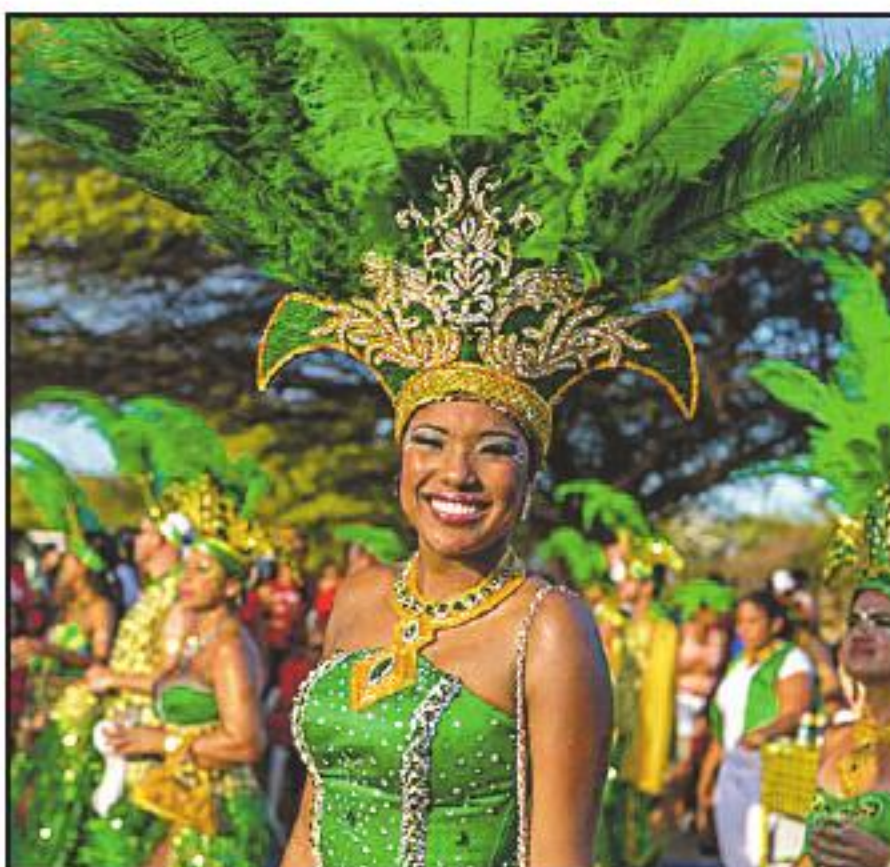
Nos orario nobo di 9:00 am pa 6:00 pm

Pa cualkier ocasion special, request bo make up profesional.

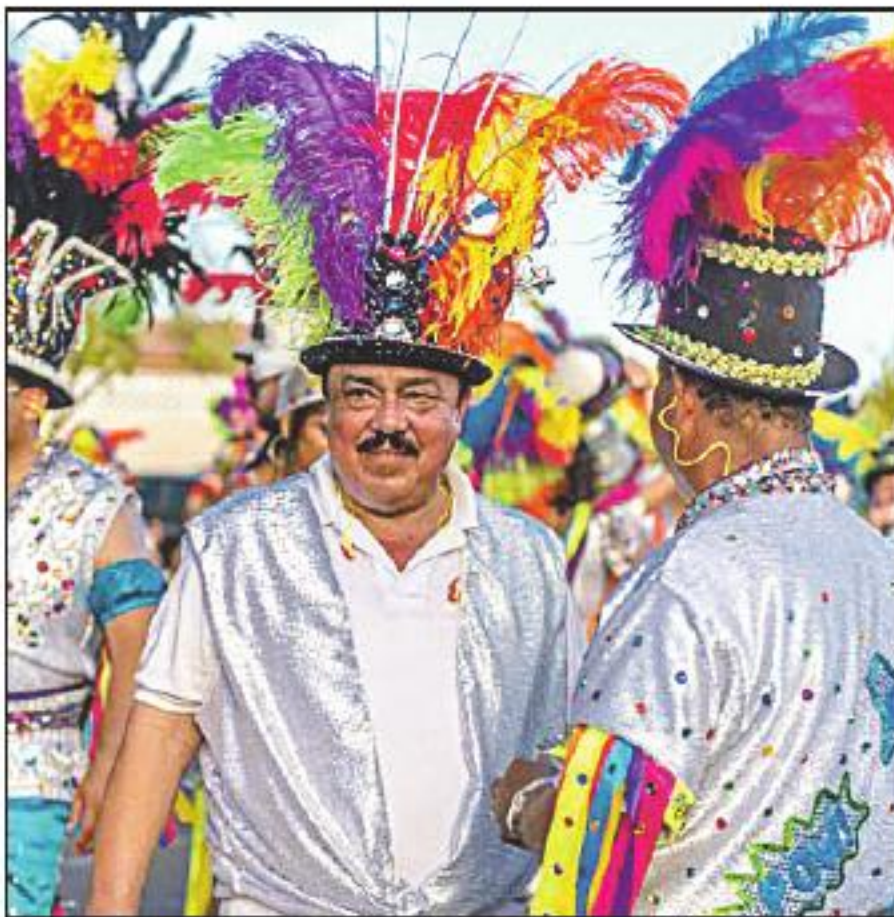
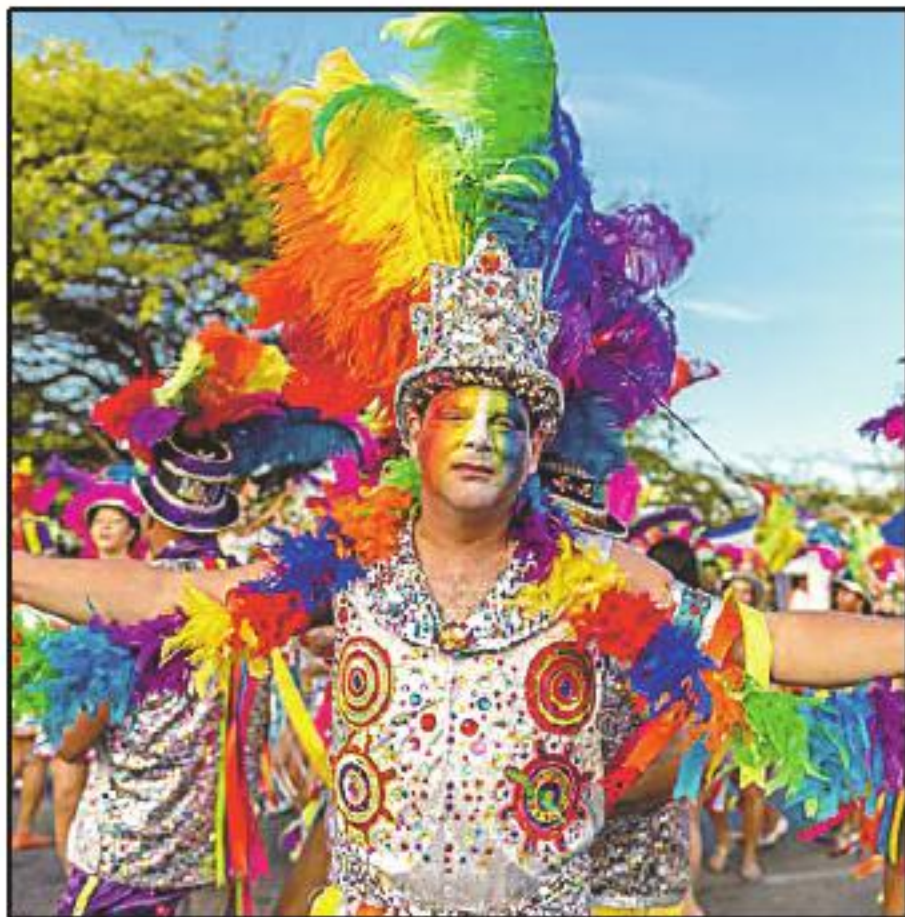
Bishita nos, tin un crew di estilista profesional ta cla pa atendebo.



# PARTICIPANTENAN ALEGRE DEN CARNAVAL foto: Alberto Klaber









# Dama a overdose den zona di hotel

Diasabra madruga a drenta informe di cu un dama lo a bira hopi malo banda di un di e clubnan nocturno na e hotzone banda di e highrise hotelnan. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya nan a bin compronde cu e dama lo a overdose su mes y a cuminsa bira malo. Na yegada di e ambulance nan a atende e dama y a transport'e pa hospital.



## Mike, Bon Trabao, pero ainda falta e buraco grandi aki.. DOW DOW!



E BURACO AKI TA DEN HONDURASSTRAAT PATRAS DI POST KANTOOR. CASI SIGUR POR PONE KLINKER TAMBE DEN E CAYA AKI, YA CU E DOÑO DI COMPANIA DI KLINKER TA LOCO PA SIGUI STRIKA MIYONES! DOW, TA KICO A PASA ??? TANTO RENOBACION Y A LUBIDA ESAKI?



Fundacion  
Dominicana Arubanse  
Juan Pablo Duarte



## PRO-LOCAL DE LA FUNDACIÓN

**VEN CON NOSOTROS AL CLUB CAIQUETIO  
EL 7 DE MARZO  
REGISTRACIÓN 6:00 P.M.  
INICIO 8:00 P.M.**

### NUESTRA META:

- Es desarrollar un centro para la colonia Dominicana que hacemos vida en Aruba.
- Realizar proyectos educativos y ayudar en caso de necesidad, entre otros.

**Esperamos el apoyo de todos(as) en esta gran actividad, por el engrandecimiento de la colonia.**

**Unidos somos más  
Te esperamos**

**Costo Afls. 10.- por Ticket**

*Mas de Afls. 4.000 en Premios*





## Karel Maduro di MEP: E Hulandes a cuminsa bisa: “Een ‘ezel’ in het nauw maakt rare sprongen”

Pueblo di Aruba, cu gran asombro mi a tuma nota di un publicacion di sr. Melvin Tromp den e corant partidario di Ayera mainta. Dicon cu gran asombro, pasobra mi ta di opinion cu sr. Tromp no ta un hende di edad hopi avanza cu posiblemente lo ta sufriendo di demencia.

Ojala cu esaki nunca lo ta e caso cu su persona tampoco. Pero, como un hende bon na su tino, con pueblo di Aruba por compronde anto, cu sr. Tromp ta culpando sra. Evelyn Wever-Croes y sra. Xiomara Ruiz-Maduro di ta e dos entreguistanan di Aruba su autonomia financiero?

Pa yuda sr. Tromp sali for di su halucinacionnan, mester cord'e KENDE a firma e carta pa Hulanda den cual gobierno di Aruba ta bisa “geen bezwaar” cu CFT bin Aruba? No ta sr. Mike Eman? Kende a acepta y pidi Hulanda bin Aruba controla e presupuesto, te cu Juan David Yraquin a baha na awa, no ta sr. Mike Eman?!? Kende a bisa Hulanda cu ta OK pa controla e presupuesto 2015 tambe, no ta El Angel de la Muerte Financiero di Aruba?

Laga nos corda sr. Tromp, si acaso e no sa mas, cu ta AVP ta na mando y cu ta e gobiernonan di Mike Eman 1 y 2, a hinca Aruba den e situacion financiero precario actual, y no otro gobierno! Mester cord'e tambe cu su persona ta un di e 13 parlamentarionan di AVP cu bao di ningun circunstancia a cuestiona, ni sikiera 1 punto so, di tur e presupuestonan di gobiernonan di AVP. Mester cord'e cu su tarea PRIMORDIAL siendo un Parlamentario ta pa defende e interes di e pueblo y di controla gobierno, y no di critica y vigila oposicion den Parlamento. Probablemente, su persona ta ganando un salario di mas di 10.000 florin pa luna, siendo un LBO-er (lager beroeps onderwijs).

Ta cu cuanto mas entusiasmo y animo, su persona lo mester sali na vanguardia di e pueblo di Aruba? Si no ta pa amor pa e pueblo, sikiera pasobra pueblo ta paga sr. Tromp mas di 10.000 florin pa luna y e no tin e nivel di educacion pa merece e salario aki. Niun di dos ta e caso cu sr. Melvin Tromp! Te cu awe, pueblo a paga sr. Tromp mas o menos 530.000 florin na salario, siendo cu su persona no a traha na favor di e pueblo, sino na favor di e gobierno di AVP, kende a duplica e debe nacional di pais Aruba door di mal gobernacion, favoreciendo tur e sponsornan

di campaña di AVP cu miyones di florin, te cu HULANDA a bin pasa su gobierno un KB (kleste'e burico) pa stop e derochamento di placa di pais Aruba. Sr. Tromp no sa, cu ta menos cu 1.3% su gobierno a inverti den e pais (klinkers) siendo cu e debenan di e añanan a acumula na alrededor di 4.6 biyon?

Pueblo a paga sr. Tromp mas cu 530.000 florin pa haci mahos y ataca oposicion den Parlamento, anto e propio gobierno mes, sr. Tromp no ta bisa nada y ni cuestion'e. Poes lief sr. Tromp ta hunto cu sr. Babatje Herde!

Awor, con bo ta kere cu pueblo di Aruba mester sinti contra sr. Melvin Tromp? Su persona tambe ta un cu tin culpabilidad di e situacion financiero, como consecuencia cu Hulanda via CFT, ta bin pasa e pueblo di Aruba, un MONTON di medida, haciendo Aruba su pueblo mas pover! Pa caba di instruí sr. Tromp den caminda di e berdad, mester bis'e cu e tin cu tene su curazon duro contra e posibel AMVRB (e monster



consecuencia  
Perdida  
di e



13

**Ata e culpabelnan di e Perdida di Autonomia Financiero di pais ARUBA. Nan no a controla e gobiernonan di Mike Eman 1 y 2. Pa colmo, sr. Tromp mes ta den!**

KB) di Hulanda, cual lo manda sr. Tromp pa su cas hunto cu e ministernan.

Mitaretasr. Tromppasalibinpadilantiybisa cual biaha su persona a cuestiona gobierno!! Bo tey pa controla gobierno anto hunto cu oposicion y no pa aproba tur deroche di placa, como

Autonomía Financiero. ABO ta culpabel, anto ricibiendo mas di 530.000 florin, pa manda Aruba bancarota! Pregunta: Si sra. Evelyn Wever-Croes y sra. Xiomara Ruiz-Maduro no a bay Hulanda, Hulanda lo no a involucra su mes den e asunto financiero caotico di pais Aruba, cu gobiernonan di AVP a causa?

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

**Pa abona na Solo di Pueblo:**  
**Yama 85859500**





## Tips di Oro

### TRAHA RIBA ALGO CU ABO TA GUSTA:

Sinti pasion y gusto pa loke nos ta haci ta un fuente di harmonia y felicidad. Trata di encontra un tarea of ehercicio fisico, algo cu abo ta gusta haci y cu no ta bay costabo nada, y risca bo elegi un di nan. manera:

1. Sali cana den un parke, haciendo contacto cu e naturaleza.
2. Sali di compras cu bo famia.
3. Practica bo deporte favorito.
4. Tuma un tempo pa medita canto di lama di cual ta hopi saludabel pa e relajacion mental, en fin.

Con tal bo realiza bo tareanan cu alegria. Pasobra e recompensanan di haci algo cu abo ta gusta, semper ta di inmenso satisfaccion. Manera un Proverbio cu ta bisa: "Un curazon contento ta un bon remedi, ma un spirito abati ta seca weso".  
Feliz dia pa abo y bo famia.

## AVISO

Kantoor di abogado di Mr.  
Marcolino (Nilo) Croes na Sta.  
Cruz 27 ta cera te proximo  
aviso.

Esaki pa motibonan imprevisto

## Trai Merdia pa Sta. Cruz, Pos Chiquito, Sabana Basora y vecindario

Nos ta duna guia na bo yiu cu su  
lesnan di scol. Ta inclui lunch y  
huiswerk hasi in orde. Mihor prijs  
na Aruba. Pa mas informacion  
yama 6006946

## Homber razo a wordo bati despues di a maltrata su chick y amiga di su chick

Diasabra madruga a drenta informe di un bringamento formal cu hende herida dilanti di un bar restaurant na Tanki Leendert. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un problema entre un pareha cu a escala bay te bira un pelea cu otro hendenan. Extra-oficial nos a compronde cu aki ta trata di cu pa un of otro motibo un homber a bay stoot supuestamente su chick y aki un otro homber cu a waak e tipo aki a bay bise bay trankilo y no haci e muher ey dolor. E tipo aki a manda un mokete dal e homber cu a djis bise pa trankiliza y homber cu a haya

e mokete a mande e tipo un otro mokete. Aki a start algun tiramento di palabra y mandamento di man. E tipo a sali bay cu e chick insultando esaki y cu intencion pa dal e, pero e amiga di e chick a want'e tipo y a bise pa stop y trankiliza. Aki e tipo a ranca e braza di e amiga y mande abao riba caminda. Ey algun otro homber a drenta den defensa y e tipo a dal esakinan tambe te ora nan a dun'e un sota. E ora ey numa e tipo a subi den un auto net e momento ey polis a yega y a detene e tipo y a bay cun'e warda. Ambulance na su yegada a atende e dama cu tabata keha di dolor na su schouder y a hibe pa hospital.



## Kiebro den Landslaboratorium ta conduci na un detencion

Diasabra den ora nan di madruga patruyanan di distrito di Playa ta bay altura di BGD y Landslaboratorium den Caya Ing Roland Lacle. Motibo tabata cu habitante nan lo a scucha varios bentana di glas tabata wordo kibra y mes ora a avisa Polis.

Den area aki ta conoci cu adictonan conoci como chollers ta kibra y drenta horta. Polis nan a controla tur rond, y berdad a haya dos bentana di glas kibra, pero no por a waak niun hende den e edificio. Mientras tanto e otro patruya a sigui dal vuelta,

waak si e por haya algo. Den Avicenastraat Polis a topa cu un conoci di nan y mesora a bira y a baha papia cune. E adicto aki tabata lomba sunu, y tabata tin algun rasca cu tabata sangra. El'a conta Polis cu el'a caba di cay y rasca su curpa, te hasta ela mustra Polis con el'a cay. E storia a cambia ora cu e otro coleganan a avisa nan cu nan a haya varios bentana kibra kibra, e ora nan a compronde cu e supuesto caida tabata falso. Polis mes ora a detene como sospechoso di a kibra y a of kier a drenta horta den e edificio di Gobierno.





# Segun Jan De Ruijter.....

## GROTE HILARITEIT OVER MINISTER OTMAR ODUBER

### OTMAR ODUBER:

## "IN HET LANDBELANG VAN ARUBA MAAK IK MIJN FRAUDE BIJ HET HARD ROCK-HOTELPROJECT NIET OPENBAAR"

Inzake het Hard Rock-hotelproject van de familie van Tico Croes, in samenwerking met de minister van Toerisme, Otmar Oduber, vonniste de rechter op 20 januari 2014 dat minister Otmar Oduber mij binnen twee maanden alle gegevens over dit Project moest overhandigen. Minister Otmar Oduber blijft echter weigeren om mij

1) de zogenoemde Transfer of Shares Agreement en  
2) de Corporate Agreement (Shareholders Agreement) te overhandigen.  
Recent nodigde de Directie Wetgeving en Juridische Zaken mij uit om op 5 februari 2015 de Transfer of Shares Agreement c.q. de Confirmation of Corporate Agreement Execution van 28 september 2012 ter plaatse in hun kantoor in het ex-Interbankgebouw te komen inzien!

MAAR DAT GAAT NIET DOOR:  
'JURIDISCHE ZAKEN EN WETGEVING'  
IS TERUGGEFLOTEN DOOR  
MINISTER OTMAR ODUBER EN OP  
GROND VAN ARTIKEL 8 LID 2 SUB  
A VAN DE LANDSVERORDENING  
OPENBAARHEID VAN BESTUUR (Lob)

KAN PLOTSKLAPS DE INZAGE VAN HET  
AANDEELHOUDERSREGISTER VAN  
SOUTHWEST HORECA DEVELOPMENT  
NIET DOORGAAN !!

Artikel 8 gaat over de eenheid van de regering die niet in gevaar mag komen en over de veiligheid van het Land die niet geschaad mag worden. Lid 2 zegt daarbij dat informatie niet gegeven behoeft te worden wanneer de economische of financiële belangen van het Land dat niet toestaan.

Minister Otmar Oduber weigert al sinds 15 oktober 2012 ondanks rechterlijke geboden, bekend te maken wie de aandeelhouders van Southwest Horeca Development zijn omdat dat tegen de eenheid en de veiligheid van Land Aruba zou zijn en omdat dat niet in het financiële en economische belang van de regering is!!!

En mocht hij zelf ook tot die aandeelhouders behoren, dan wil hij dat niet toegeven of bekend gemaakt zien!

Vrij vertaald betekent het voor mij dat Otmar Oduber hiermee zegt:  
"Ik mag de corruptie en fraude bij het Hard

Rock-hotelproject niet verder openbaar maken en moet de bewijzen van fraude achterhouden omdat anders de eenheid van de regering, de veiligheid van Land Aruba en de financiële of economische belangen van Land Aruba in gevaar komen".

Kennelijk valt de door mij geconstateerde corruptie en fraude van minister Oduber onder het financiële en economische belang van Land Aruba!!

Het is diep en diep triest dat een minister in het kabinet Mike Eman 2 op deze manier omgaat met de democratie in Aruba, continu rechterlijke vonnissen naast zich neer legt en het duister wil houden wie gefraudeerd hebben bij dit Hard Rock-hotelproject!

De Gouverneur van Aruba, de Centrale Bank van Aruba, de Hoofdofficier van Justitie, de Staten van Aruba en de Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba zijn hier uiteraard over ingelicht!

## Suzuki Ignis a accidenta na Moco

Diadomingo merdia Polis di trafico a bay Moco pa un accidente cu heridonan. Na e sitio a papia prome di dos persona herida, pero no tabata e caso.

Na yegada a haya un Suzuki Ignis cu pa un of otro motibo ta dal contra e palo di luz. E dama chauffeur a keda herida na su boca. Ambulance a yega y asina ta transporte pa hospital pa tratamento.





# Caranan carnavalesco... foto: Alberto Klaber





# Chris Romero, parlamentario di MEP: Pueblo no ta gozando di un rebaho drastico di coriente pa e ultimo 6 lunanan

Nos a tuma nota cu dialuna pasa porfin Prome Minister Eman a sali afor y declara un ke otro relaciona cu hedging. Loke nos a spera di sr. Eman tabata pa lamenta e decisionnan cu nan a tuma y tambe e duracion actual di e hedging.

Manera nos a vocifera caba algun dia pasa esaki ta wordo considera como un crimen! Siendo cu pronosticonan actual ta indica cu esaki lo bay sigui baha y yega te 20 dollar pa bari.

Nos kier enfatiza cu Promer Minister mester ta na altura cu pa via di su incapacidad y negligencia e ta costando pueblo di Aruba un rebaho drastico di coriente pa e ultimo 6 lunanan.

Por ehempel si tin un famia ta paga 300 florin pa luna awe e lo tin 900 florin extra pa e por gasta. Esnan cu ta paga 1000



florin lo por tin 3000 mil extra den nan saco. Pa por a yega na e sumanan menciona mester aplica e 50% di reduccion di e

prijs di crudo multiplica cu 6 luna. Pesey nos ta considera esaki como un ladronia den dia cla!

Pa loke ta trata e parti di energia alternativo, nos kier remarca cu ainda Prome Minister tin un pensamiento irealistico pasobra 100% energia alternativo no ta ni viabel tampoco recomendabel.

Tin biaha bo ta haya e impresion cu Prome Minister no sa kico e ta papiando! Energia stabil ta importante pa por garantiza un bon suministro di coriente. Un ehempel di esaki ta hidro-energia pero asina mes no mester un suministro stabil.

Ta hopi importante pabo mantene un fraccion di 70/30 pasobra semper bo mester tin un backup pa cualkier eventualidad. Si bo no tin un backup system cu ta traha riba fuel oil bo lo bay haya bo mes cu problema grandi manera chens pa blackout. E ponencianan di Prome Minister pa e motibo aki no ta cuadra cu realidad.

## Dama probablemente maltrata, ta maestra di un school secundario

Diadomingo atardi algun persona pasando na altura di rotonde Sta. Cruz a haya un dama sinta ariba acera.

E dama tabata tin sanger na cara y un braza den verband. Mesora a avisa Polis y Ambulance. E dama tabata yora y a bisa cu el'a cay.

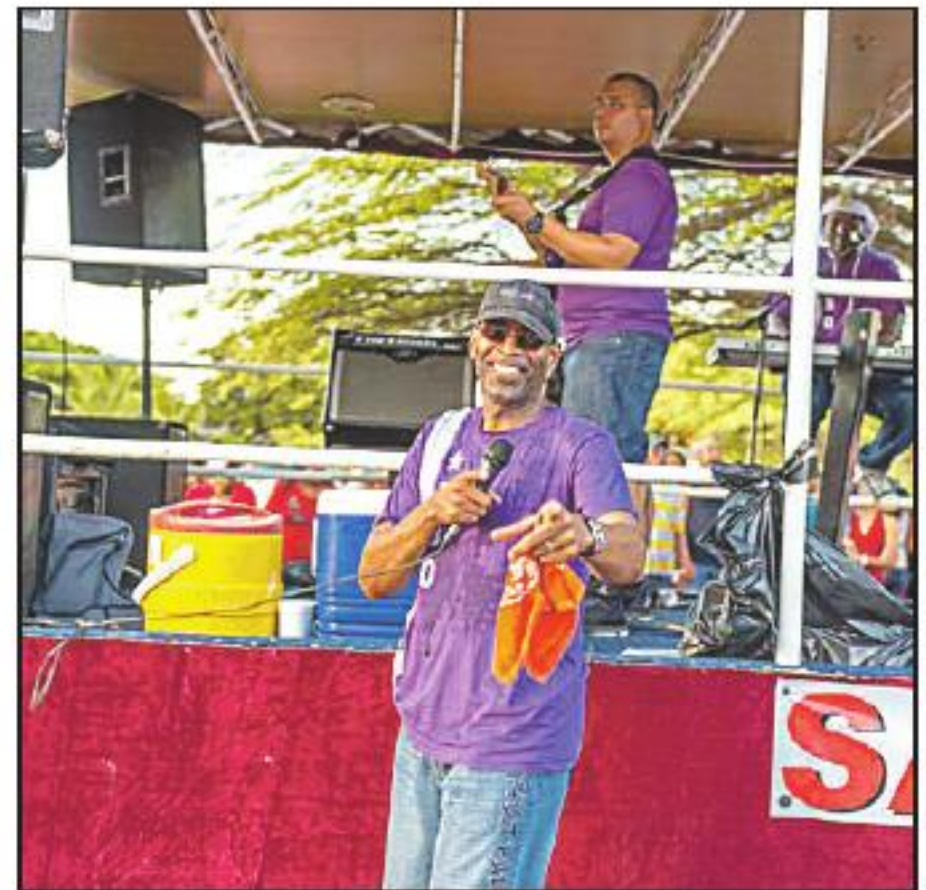
Ora cu a waak e golpi bon, a bin ripara cu e golpi no ta di un caida, pero e dama maestra a bisa cu si.

Polis a tuma datos y e dama a wordo transporta pa hospital pa tratamento.





Fotonan di nos carnaval pa: Alberto Klaber





# Contrato di Haitiano Daquin



## ARBEIDSOVEREENKOMST

### DE ONDERGETEKENDEN:

De publiekrechtelijke rechtspersoon het Land Aruba, ten deze vertegenwoordigd door de minister van Algemene Zaken, Wetenschap, Innovatie en Duurzame Ontwikkeling handelende in overeenstemming met het besluit van de ministerraad van 29 oktober 2013 (BE-67/13) hierna te noemen "werkgever"

en de heer Daquin, Jean Louis (5001218), geboren 22 mei 1980 in Haiti en wonende te Sabana Liber #384, hierna te noemen "werknemer"

### OVERWEGENDE,

dat op grond van artikel 22, eerste en tweede lid van de Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989 no. 72), de minister, namens het Land, privaatrechtelijke overeenkomsten kan aangaan, voor een periode van niet langer dan vijf jaren;

dat de werkgever met de werknemer een burgerlijk rechtelijke arbeidsovereenkomst aangaat,

dat op grond van artikel 1613y, tweede lid van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, de bepalingen van de Zevende Titel A van het Burgerlijk Wetboek van Aruba niet van toepassing zijn op personen in dienst van de overheid, tenzij deze bepalingen uitdrukkelijk in deze overeenkomst van toepassing worden verklaard.

### VERKLAREN:

de navolgende arbeidsovereenkomst aan te gaan:

#### Looptijd en salaris

##### Artikel 1

- De werkgever neemt de werknemer in dienst met ingang van 1 november 2013 bij het Bureau van de minister van Algemene Zaken, Wetenschap, Innovatie en Duurzame Ontwikkeling, in de functie van receptionist/bode/conciërge voor de duur van de regeerperiode van het Kabinet Mike Eman II, derhalve van rechtswege eindigend op de dag dat het kabinet aftreedt, zonder verplichting tot voorafgaande (schriftelijk) opzegging en/of -mededeling door de werkgever. De werkweek bedraagt minimaal 40 uren.
- Deze overeenkomst wordt aangegaan tegen een brutosalaris van Afl. 2.665,- per maand (schaal 3, dienstjaar 9), inschaling overeenkomend met de regels van de ambtelijke rechtspositieregeling (ambtelijke voorwaarden) van de Bezoldigingsregeling Aruba 1986, vermeerderd met een toelage van 25% naar analogie van artikel 25 van de Landsverordening materieel ambtenarenrecht en respectievelijk een auto- en telefoontoelage van Afl. 250,- per maand elk.
- Op het onder punt 2. bedoelde brutosalaris wordt in het kader van de beheersing van de personeelskosten, met wederzijds goedvinden, met ingang van 1 mei 2014 5% ingekort.
- Inschaling geschiedt, krachtens de benoemingseisen van de Bezoldigingsregeling Aruba 1986, op basis van opleiding en werkervaring.
- De werknemer dient geschikt en bekwaam te worden geacht voor de vervulling van de dienstbetrekking als aangegeven door middel van justitiële inlichtingen en een verklaring van medische geschiktheid. Indien de werknemer geneeskundig ongeschikt bevonden wordt voor het uitoefenen van de betrekking en/of de justitiële documentatie ongunstig luidt, dient de werknemer onherroepelijk zonder enige aanspraak, de aanvaarde betrekking bij het Land per direct te verlaten.
- Indien er wijzigingen worden aangebracht in de Bezoldigingsregeling Aruba 1986 in verband met een indexering of een herziening van de ambtenarensalarissen, dan wordt het salaris van de werknemer aangepast.
- De werkgever verbindt zich het salaris op de laatste werkdag van elke maand betaalbaar te stellen, zolang de dienstbetrekking voortduurt en de werknemer zich aan zijn verplichtingen houdt.

#### De werkzaamheden

##### Artikel 2

De werknemer verricht werkzaamheden behorende tot de functie van receptionist/bode/conciërge bij het Bureau van de minister van Algemene Zaken, Wetenschap, Innovatie en Duurzame Ontwikkeling.

#### Vakantie en ATV-dagen

##### Artikel 3

- De werknemer komt gedurende de looptijd van deze overeenkomst in aanmerking voor:
  - 3 vakantiedagen voor het kalenderjaar 2013, naar rato opgebouwd gedurende periode van arbeidsovereenkomst;
  - 19 vakantiedagen voor de kalenderjaren 2014, 2015 en 2016, naar rato opgebouwd gedurende periode van arbeidsovereenkomst;
  - 16 vakantiedagen voor het kalenderjaar 2017, naar rato opgebouwd gedurende periode van arbeidsovereenkomst;
- De werknemer komt gedurende de looptijd van deze overeenkomst in aanmerking voor:
  - 2 ATV-dagen voor het kalenderjaar 2013, naar rato opgebouwd gedurende periode van arbeidsovereenkomst;
  - 13 ATV-dagen voor de kalenderjaren 2014, 2015 en 2016, naar rato opgebouwd gedurende periode van arbeidsovereenkomst;
  - 11 ATV-dagen voor het kalenderjaar 2017, naar rato opgebouwd gedurende periode van arbeidsovereenkomst;
 welke dienen te worden opgenomen op de wijze voorgeschreven door de minister van Financiën en Overheidsorganisatie.
- Extra rustdagen bij onregelmatige dienstonderdelen, nader te bepalen door de dienst.

#### Toepasselijke regelingen in samenhang met ambtelijke voorwaarden

##### Artikel 4

Op deze overeenkomst worden tevens van toepassing verklaard:

- de Landsverordening vakantie en vrijstelling van dienst ambtenaren, met uitzondering van artikel 30. Voor de toepassing van deze Landsverordening wordt de werknemer gelijkgesteld met een ambtenaar in tijdelijke dienst;
- het Landsbesluit aanvullende ziektekostenvoorzieningen ambtenaren en overheidsgepensioneerden (AB 2001 no. 5). Voor de toepassing van dit Landsbesluit wordt de werknemer gelijkgesteld met een ambtenaar in tijdelijke dienst;
- de vijfde afdeling van de Zevende Titel A van het Burgerlijk Wetboek, met uitzondering van artikel 1615f;
- het Kinder- en detacheringstoelagebesluit ambtenaren;
- vakantie-uitkering opgebouwd naar evenredigheid voor de duur van de arbeidsovereenkomst, uitbetaald conform geldende regeling voor ambtenaren;
- aanspraak op een voorjaarspremie en najaarspremie, reparatie premie uitbetaald conform geldende regelingen voor ambtenaren;
- aanspraak op vergoeding bij overlijden conform geldende regeling voor de ambtenaren;

#### Verplichtingen van de werknemer

##### Artikel 5

Het is de werknemer in zijn betrekking verboden, anders dan met schriftelijk goedvinden van de werkgever, beloningen, giften of beloften van derden te vorderen, te verzoeken of aan te nemen.

Het aannemen van steekpenningen is onvoorwaardelijk en ten strengste verboden.

Het is de werknemer niet geoorloofd, zonder toestemming van de werkgever tijdens het dienstverband, al dan niet gehonoreerde nevenactiviteiten te verrichten noch zitting te nemen in commissies of besturen waarbij sprake zou kunnen zijn van enige belangenverstrengeling, zulks ter beoordeling van de werkgever. Het hiervoor bepaalde geldt niet voor activiteiten verricht ten behoeve van charitatieve instellingen en instellingen die activiteiten op cultureel en sportief gebied ontplooiën.

##### Artikel 6

De werknemer is, zowel tijdens, als na afloop van de dienstbetrekking, verplicht tot geheimhouding van hetgeen hem in zijn betrekking ter kennis is gekomen, voor zover die verplichting uit de aard der zaak volgt of hem uitdrukkelijk is opgelegd.

De in de vorige alinea bedoelde verplichting bestaat niet tegenover hen aan wie de werknemer onmiddellijk of middellijk ondergeschikt is, noch in zoverre hij door een boven hem gestelde van de verplichting tot geheimhouding is ontheven.

##### Artikel 7

De werknemer is in het algemeen verplicht al datgene te doen en laten wat een goed werknemer in gelijke omstandigheden behoort te doen en na te laten.

##### Artikel 8

De werknemer is verplicht de bedongen arbeid naar zijn beste vermogen te verrichten. Voor zover de aard en omvang van de te verrichten arbeid niet zijn omschreven, beslist daaromtrent het gebruik.

##### Artikel 9

Zowel de werkgever als de werknemer kunnen de dienstbetrekking tussentijds opzeggen met inachtneming van een opzegtermijn van 1 (één) maand.

##### Artikel 10

Schending van enig geheim als bedoeld in artikel 6 levert een dringende reden als bedoeld in artikel 1615o van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, op.

#### Disciplinaire straffen

##### Artikel 11

De werknemer die de hem opgelegde verplichtingen niet nakomt, kan door de werkgever disciplinair worden gestraft.

De disciplinaire straffen die kunnen worden toegepast zijn:

- schriftelijke berisping;
- buitengewone dienst op andere dagen dan de zondag of kerkelijke feestdagen, zonder beloning of tegen een lagere beloning dan de normale beloning;
- geheel of gedeeltelijke inhouding van het inkomen over een bepaalde periode;
- verlaging van loon;
- het niet toekennen van bevorderingen of periodieke verhogingen;
- schorsing voor een bepaalde tijd, met geheel of gedeeltelijke inhouding van het inkomen;
- ontslag.

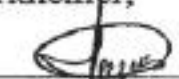
Alvorens de werkgever een disciplinaire straf kan opleggen, geeft hij de werknemer de gelegenheid zich binnen 7 dagen schriftelijk te verantwoorden ten aanzien van de niet-nakoming van de verplichtingen.

De toepassing van de bovengenoemde straffen, geschiedt met inachtneming van het volgende:


- buitengewone dienst wordt opgelegd voor ten hoogste zes uren met een maximum van drie uren per dag al of niet in aansluiting op de diensttijd;
- inhouding van inkomen geschiedt tot een bedrag van ten hoogste een maand inkomen;
- terugzetting in salaris geschiedt voor ten hoogste het bedrag van de laatste twee periodieke verhogingen;
- stilstand van periodieke verhoging van salaris geschiedt voor niet langer dan vier jaren;
- schorsing geschiedt voor ten hoogste zes maanden.

Aldus overeengekomen en in tweevoud opgemaakt en ondertekend op - 9 JAN. 2015 op Aruba.

De werknemer,

  
De heer Daquin, Jean Louis

De werkgever,

  
de minister van Algemene Zaken,  
Wetenschap, Innovatie en Duurzame  
Ontwikkeling.



# Solo Local.....

## Durante e carnaval varios persona cu a faya a haya, manera a ser alerta for di prome

Durante e carnaval polisnan tabata tin mannan yen ta atendiendo asistencianan di bringamento of hendenan

problematico y of burachi. Tur e hendenan aki cu no a sigui e instruccion a ser deteni y hiba warda. Aki por mira algun imagen di

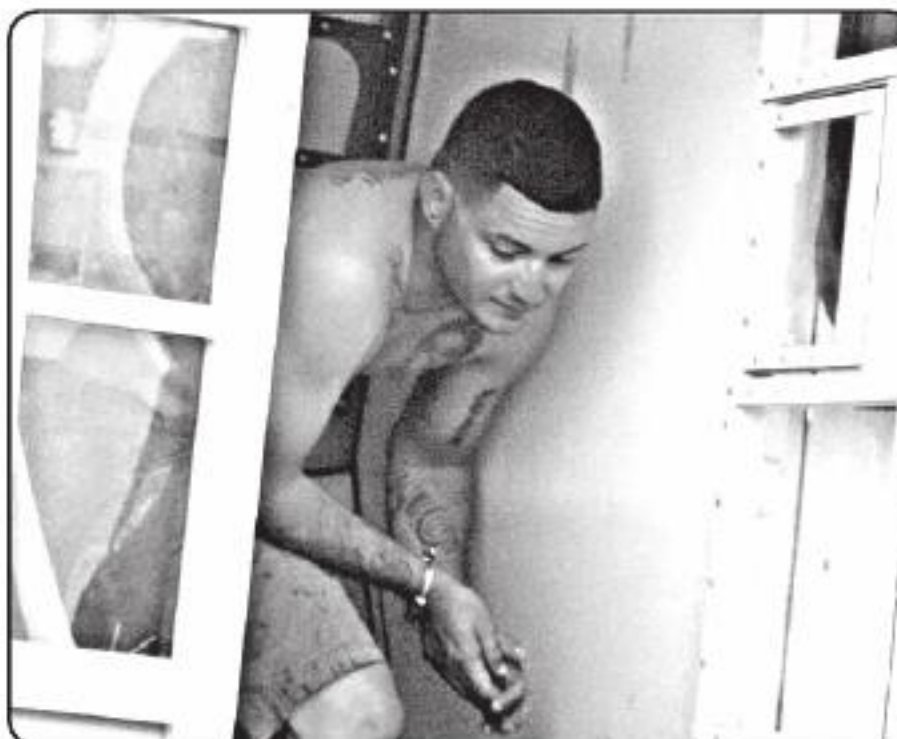
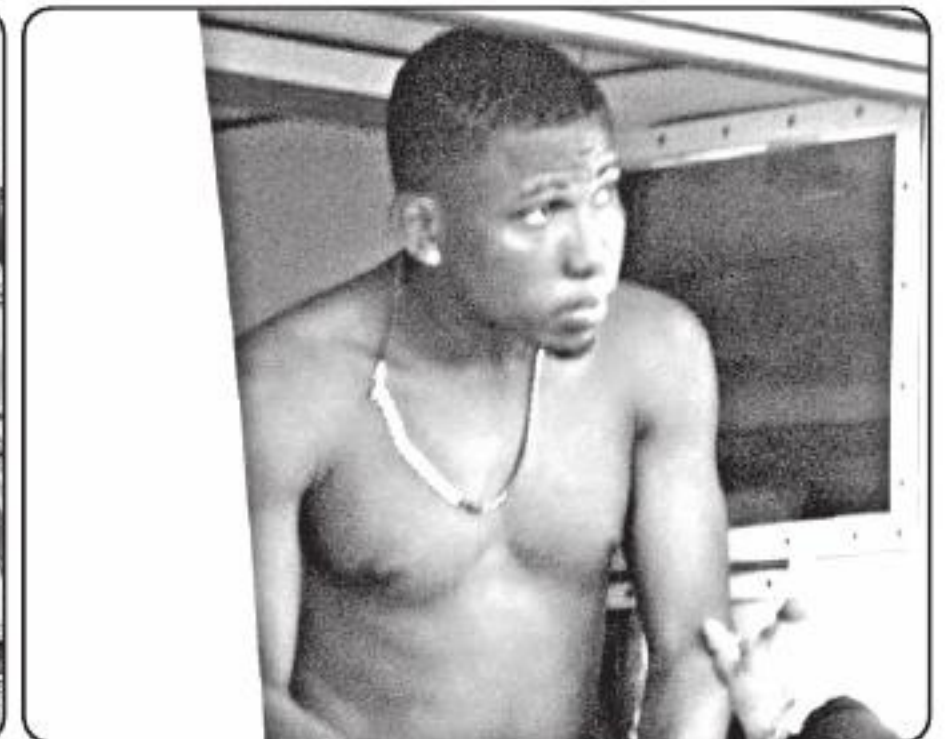
ora e hendenan cu a faya a wordo hiba warda di polis na Wilhelminastraat.

No ta hende homber so a faya pero muhernan

cu tambe a faya a haya tambe!

Varios hende muher cu tambe a a faya durante e carnaval nan tambe a

keda deteni pa polis ora cu nan a faya. Aki por mira fotonan di e muhernan cu tambe a faya y a haya





# Pagina Jan de Ruijter.....

Jan de Ruijter:

GRAN HILARIDAD CAUSA PA EXPRESIONNAN DI MINISTER OTMAR ODUBER:

## **“DEN INTERES DI PAIS ARUBA MI NO TA DIVULGA NI HACI PUBLICO MI FRAUDE DEN E PROYECTO HARD ROCK HOTEL”.**

Den e caso di e proyecto di Hard Rock Hotel di famia di Tico Croes, den cooperacion cu e minister van Turismo, Otmar Oduber, señor Huez dia **20 di Januari 2014** a dicta cu minister Otmar Oduber dentro di 2 luna mester entrega na mi persona tur dato di e proyecto aki. Minister Otmar Oduber sinembargo ta persisti den nenga di entrega na mi persona 1) e asina yama “Transfer of Shares Agreement” y 2) e “Corporate Agreement” (“Shareholders Agreement”).

Recientemente Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ) a invitami pa dia 5 di Februari 2015 mi bin weita (haya “inzage” den) e “Transfer of Shares Agreement”, c.q. e “Confirmation of Corporate Agreement Execution” di dia 28 di September 2012, esaki den nan oficina den e anterior edificio di Interbank!

**Sinembargo, dia 3 di Februari via e-mail e invitacion a wordo anula. Pakico? Minister Otmar Oduber lo a prohibi DWJZ (crioyamente bisa na Hulandes, DWJZ a wordo “terug gefloten”), pasobra diripiente - a base di articulo 8, inciso 2 sub A di e Landsverordening Openbaarheid van Bestuur (LOB) - e “inzage” den e registro di accionista di Southwest Horeca Development no por a sigui!**

Articulo 8 ta trata e unidad/union di e gobierno, cu no mag core peliger, y e seguridad di e Pais cu no mag sufri daño. Inciso 2 ta bisa acerca cu no tin obligacion di duna informacion, si e interesnan economico of financiero di e Pais no ta permiti esey.

Ya desde 15 di Oktober 2012 minister Otmar Oduber – no obstante instruccionnan di hues – ta nenga di anuncia kendenan ta e accionistanan di Southwest Horeca Development, pasobra esey lo ta bay contra e union/unidad y seguridad di Pais Aruba, y pasobra esey lo no ta den e interes financiero y economico di gobierno!!!! Y den caso cu Otmar mes ta un di e accionistanan,

e NO kier admiti esey, y mucho menos weita esey anuncia y haci publico!

Traduci den Papiamento cla, pa mi esaki ta nifica cu Otmar Oduber kier bisa: **“Mi no mag di duna mas publicidad na e corrupcion y e fraude den e proyecto Hard Rock Hotel, y mi mester tene e pruebanan di fraude scondi, pasobra sino e unidad/union di gobierno, e seguridad di Pais Aruba, y e interesnan financiero of economico di nos pais ta core peliger”.**

Aparentemente e corrupcion y e fraude cu mi a constata cerca minister Oduber, ta cay bao di e interes financiero y economico di Pais Aruba!!

Ta sumamente tristo cu un minister den gabinete Mike Eman 2 ta trata democracia riba Aruba di e manera aki, continuamente ta pone sentencianan di hues un banda, y kier tene scondi kende(nan) ta esun(nan) cu a comete fraude den e proyecto di Hard Rock Hotel!

Gobernador di Aruba, Banco Central di Aruba, Hoofdofficier van Hustitie, Parlamento di Aruba y “Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba” di mes a wordo informa di e asunto aki!

### **TRAPPERS CLUB**

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workciop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodel'a Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280



# Solo Local.....

**Chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia a slip bay dal tras di auto su dilanti na Macuarima**



Diahuebs mainta a drenta informacion di un accidente na Macuarima dilanti di 88 Foodmart. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un chauffeur bayendo zuid no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e auto su

dilanti. E caminda tabata muha pero ni aunke e dama chofer a purba evita e impacto esaki tabata inevitabel ya cu e auto a slip straight sigui bay dal tras di e auto. Aunke esnan den e auto tabata keha di dolor di nek nan a preferea di bay dokter riba nan mes.

**Faya bo haya no ta pa hende so, aki un auto su Brake a faya y el a haya su mes den e cura**

Diadomingo madruga a drenta informacion di un accidente na e cruzada Kamerlingh Onnesstraat cu De La Sallestraat. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un auto cu su brake a faya y el a bay dal y kibra un cura di e cas dilanti di e cruzada. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



## S-U-S-S-S-A

**Split Unit Sprinkler System Saver Aruba**

**Bo no tin "PLACA" pa Cumpra Airco Inverter  
ata aki e solushon pa baha bo**

**GASTO di Coriente di Airco Split Unit**

**"Garantisa cu 50% (of bo plaka bek)"**

**Simplemente un Adaptashon cu lo costabo**

**Afls: 250:= per Unit**

**Tel: 6000641**

**584-4715**

**594-1881**

## Motel

**Sports bar & Restaurant / Nightclub**

## San Nicolas

**Pastoor Hendrikstraat # 6A (Pabou Centro Medico IMSAN)**

**Daily Lunch Specials** FRI-SAT (11am-3am) / SUN-THUR (11am-1am)

**Monday: Different soups**

**Wednesday: Creole Dishes**

**Thursday: Curry Dishes**

**Friday: Fish Dishes**

**Saturday: Mixed Dishes**

**Sunday: Mixed Dishes**

## Sides

**Arroz moro, Arroz Blanco, Banana, Batata, Funchi, French Fries**

**Free Delivery from orders of five(5) and more!!!!**

## Surinam Specials

**Bamie, Nasie, Pom,**

**Roti, Moksie Alesie,**

**Saoto, Moksie Metie**

**Broodjes**



## Daily Specials

**Saco  
BBQ**

**Chicken Wings Basket  
Chicharon / Chimichuri  
Saltfish & Johnny Cakes  
Stoba (Cabrito / Carni)**

**Sulz  
Mondongo**

**Friday's 5-6 Happy Hour**

**Dushi snacks always on the House**



# Solo Local....

## Accidente cu hende herida na e cruzada banda di RCA na Solito

Diahuebs anochi a un accidente cu hende herida na e cruzada banda di R.C.A. Mesora drenta informacion di herida na e cruzada a dirigi tanto polis como

ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di e Hyundai Tucson cu tabata bin di pabao no a para pa duna preferencia na e Hyundai

Accent cu tabata bayendo nort. E impacto tabata fuerte y e dama pasahero den e Accent tabata keha di dolor. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima.



**28 FEB 2015**  
**FAYA BO HAYA<sup>7</sup>**  
 ENTRADA: 15 FLORIN ADULTO  
 5 FLORIN MUCHA @ PALOMARGA  
**MAS CU 10.000 FLORIN CASH PRIZES**  
 FBH SCOOTER / JR DRAGSTER / QUAD RACER  
 FBH STREET / FBH BIKE / FBH BRACKET / FBH BONUS  
 ORARIO: DOORS OPEN 1:30 PM  
 START 3:00 PM



**CAPT JACK (ROCKET KART)**  
**6 SEC. OVER 200 MPH**

BEARINGS  
 RUIZ TAKE AWAY  
 DA SILVA RACING  
 Top 55  
 SOLIO  
 UC  
 KING OCEAN SERVICES  
 SafeCom  
 CARGO

### Aruba Quality Vehicle

Real Estate ,Nautical , Vehicle



**Ford Ranger 2000 For Sale**  
 prijs 4500 florin. Motor ta den super bon condison.  
 yamami :5694343

### Aruba Quality Vehicle

Real Estate ,Nautical , Vehicle



**Ford Ranger 2010 For Sale**  
 prijs 20.000 florin y negoshabel. Motor ta den super bon condicion.  
 Vehiculo tin posibilidad di wordo financia  
 Yamami: 5694343



## Solo Local.....

### Chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di auto su dilanti na Santa Helenastraat



Diarazon mainta a drenta informacion di un accidente na e cruzada Santa Helenastraat Consuelostraat. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un chauffeur no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e auto su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

### Polisnan ta rondea un Jeep cu lo a bolter pero e hendenan mes a bolter e bek riba su wielnan y a bay

Diahuebs mainta a drenta informacion cu cu un Jeep lo a bolter panort di Tierra Del Sol. Mesora a dirigi patruyanan na e sitio. Na yegada di e patruya a rondea den varios parti pero no a logra encontra cu nada. Despues di basta rato nan a topa cu algun hende hungando golf y nan a declara cu enberdad un Jeep lo a bolter pero e hendenan mes a bolter e bek riba su wielnan y nan a sigui core.



### Chauffeur a kita su cara for di caminda pa djis wak su yiunan y a bay otro banda dal semi frontal cu trafico contrario



Diadomingo mainta a drenta informacion di un accidente cu hende herida y pega den auto na Bubali. Mesora a dirigi tanto polis, ambulance como tambe e ekipo di rescate di bombero na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur di e Ford Explorer bayendo pabao a bay tira un bista pa su yiunan y a kita su bista for di riba caminda y a bay e banda robz di e caminda

y a bay dal semi frontal riba e Ford Escape di direccion contrario mandando esaki bay cay den rooi. Tanto e chauffeur como e dama pasahero a resulta herida den e accidente aki y e ekipo di bombero mester a bin pa kita e portanan di e auto pa saca ambos victima. Na yegada di e ambulancenan nan a atende e victimanan y a transporta nan pa hospital levemente herida.



# NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

Adress: Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999





# Solo Local.....

## House For Rent

House 79 Club Pools, Beautifully Furnished, full airco, All appliances ready to move in, parking space, clean, safe and quiet neighborhood, laundry facilities, storage.

3 bedrooms and 2 bathrooms.

Rent Price: 2600 dollar per month

Phones :5862255, 7418669, 5694343, 7418669

G-mail:orchids@setarnet.com



## House For Rent

House 79a Club Pools, Beautifully Furnished, full airco, All appliances ready to move in, parking space, clean, safe and quiet neighborhood, laundry facilities, storage.  
2 bedroom and 2 bathroom

Rent Price :2200 US\$ per month

Phones: 5862255, 7418669, 5694343, 7418669

G-mail:orchids@setarnet.com



## TA BENDE

Pickup Nissan Frontier 2003  
4x4 Bon condicion  
Info 567-3062 / 561-0148  
Mesa di biljard Afl 1000,000

## Chauffeur ta pega soño tras di stuur ta bay na man robez dal auto staciona y ta bay bolter cu e auto

Diahuebs madruga a drenta informacion di un accidente cu hende herida na Madiki. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur di un Suzuki SX4 lo a pega soño tras di stuur y a dal un auto Renault Laguna bieu cu tabata staciona banda di caminda y a pushe hale for di su lugar mientras e Suzuki mes a bolter. Door di e impacto e chauffeur a haya basta sla y a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e chauffeur y a transporte pa hospital.



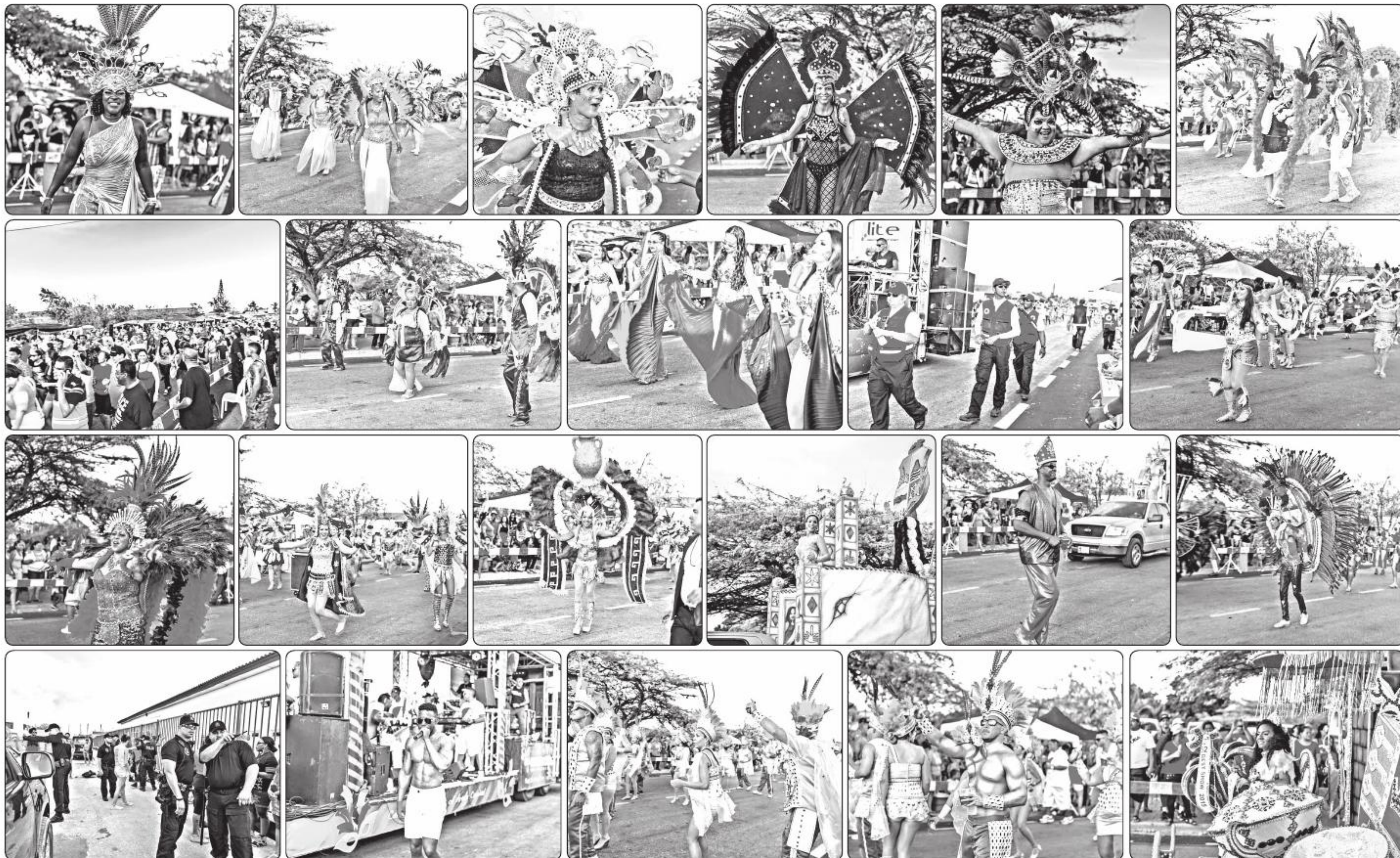
## Dama chauffeur ta baha caminda na Moko y a dal riba un palo di luz te bons bek, el a resulta herida



Diadomingo atardi a drenta informacion di un accidente cu hende herida na Moko. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un dama chauffeur bayendo direccion zuid pa un of otro motibo a baha caminda na man drechi y a bay dal riba un palo di luz. E impacto tabata asina fuerte cu e auto a bons bek mas di 2 meter. Door di e impacto e dama chauffeur a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e dama y a transporte pa hospital.



# Parada di San Nicolas





**CLASIFICADO**

25 florin pa 3 dia

40 florin pa 1  
simanPasa na nos  
oficina na Sta.  
Cruz 110**Ta bende PATO:**  
**Macho 50 pa un**  
**Hembra 30 pa un****Ta chapi, corta**  
**mata, verf, haci**  
**cura limpi, tira**  
**sushi afo, 15 florin**  
**pa ora.**  
**Yama 5690143****LOOKING FOR A  
CAREER?**

If you are enthusiastic, ambitious and a hard worker, you have a lot to offer - then you are just the type of person we are looking for. If you are interested in a life-long career with excellent earning potential, do contact us at: [auasales@gmail.com](mailto:auasales@gmail.com) and find out what we have to offer.

We are an equal  
opportunity employer

**TA BENDE**

Cas na Tanki Leendert, 3  
kamer, 2 baño, 2 apts.,  
tereno 813 m2, construi  
375 m2. Considerando  
ubicacion favorabel y  
grandura di tereno, tambe  
bon pa negoshi cu amplio  
espacio pa parkeer.  
Prijs Afl. 475.000,-. Yama  
5937118.

**Ta Cumpra**  
**Ta busca Cas pa Cumpra na**  
**Savaneta**  
**Ta busca tereno priva pa**  
**cumpra na playa**  
**Cell: 5694343****PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**

**CUMINDA**

Cushina di Dochi Lee

**NOS SNACKS**

Tur dia tin special di dia. bestel bo cuminda tempran  
na 585-2585

**Ta Huur**

Un Snack Shop (Take  
Away) den bon condicion  
espacioso y situa na  
caminda grandi  
Sta.Cruz 27

Pa Mas Informacion yama:  
5941402

PA BO MATA NAN TA  
BERDE  
Y BUNITA GORDURA DI  
BON CALIDAD  
PA AFL 7.00 PA SACO.  
CUMpra Y NOS  
TA ENTREGA GRATIS

PA MAS INFO YAMA  
592-6209

**TA BUSCA**

Un cas pa huur  
pabao di brug  
un cas di 2 of 3  
kamer. Prijs di  
700 florin pa 1000  
florin. Yama 744-  
3714 of 744-5093

**TA HUUR**

executive huis  
2-verdieping 4slpk-3badk  
was en berghok rustige  
buurt scopetstraat 7  
ponton afls.2750/p mnd  
zonder meubels  
afls.3000/p mnd semi  
gemeubileerd  
cel:561-1833

**TA HUUR**

Ta huur espacio comercial na Centro Comercial  
Noord Afl. 500.00. Perfecto pa cualkier sorto di  
oficina.

Adres: Noord 82.

Pa informacion yama 730-7000

**Marios Septic Truck****Servicio rapido 560 3500****STA CRUZ  
BARBER SHOP**

Habri tur dia te cu 9'or anochi. Situa dilanti Colegio  
San Jose, (banda di Blush). Pasa cerca nos y nos lo  
drecha bo look y ponebo master master!

**Sanador Spiritual  
internacional y  
Clarividente Mr. Mane  
for di Africa**  
*Specialista den tur  
problema efectivo. Trece  
bek sernan keri, exito den  
negoshi, kita mala suerte y  
magia preto. Ta resolve  
problemanan financiero,  
yuda pasa rijbewijs, yuda  
cu dificultad sexual y  
mucho mas. Resultadonan  
rapido y garantiza  
Pa mas info yama  
5658369*



**Resultado di number:****Diasabra 14 Febuari Merdia**

Catochi	Big 4
9932	6673
6996	
7087	

Zodiac	XXXXXXXXXX
2537 – Piscis	XXXXXXX
	XXXXXXXXXX
	XXXXXXXXXX

**Diasabra 14 Febuari Anochi**

Catochi	Big 4
0800	6720
3490	
5553	

Zodiac	Minimega
8644 – Tauro	23-03-02-19-31
	Joker: 18 Letter: F

Lotto di dia	Corsou
17 – 13 – 18 – 14 – 06	3061
	7125
	6033

Diario	Super 4
1198	0419
7434	
6814	

4 skina DIA
X
4 Skina Cur
X



**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
585-9500

# NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO



**BREAST CANCER SUPPORT CIRCULO**  
**Mary Joan**

Adress: Sabana Blanco 8  
Tel: 588-9999

**Diadomingo 15 Febuari**

Catochi	Big 4
8452	4587
9697	
8942	

Zodiac	Lotto di Dia
1858 – Capricornio	01-03-09-23-27
	<b>Super 4:</b>
	X

Diario	Curacao
X	X
X	X
X	X

Sto Dom
X
X
X

**BOTICANAN:**

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

**POLIS:**

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

**Agencia Funeral:**

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

**Fundacion:**

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

**Botica na Warda**

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

**Dokter na Warda**



# Solo Local.....

## Aruba Quality Deals Nautical



Boto 10.ft outboard motor 9.9 horsepower ta jega start y drenta aventura riba lama Afl.3800,=  
Yamami :5694343

## Aruba Quality Deals Vehicle's



Kia Work Horse 2007  
Vrieser Box Instala  
Prijs :25 mil Florin.  
Yamami :5694343

## Un Pick-up y un Mercedes Benz a comete infraccion y nan a dal den otro pabao di Bestuurskantoor

Diasabra madruga a drenta informacion di un accidente cu hende herida pabao di Bestuurskantoor. A dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di un pick-up a bay pasa un Mercedes Benz cu tabata core poco poco su dilanti bayendo pariba riba L.G. Smith Blvd y a bay pasa e auto ora el a bay baha e brug pa mala suerte e Mercedes Benz



a bay bira pa drenta Kazernestraat (verboden). E impacto tabata fuerte y e wiel patras di e Mercedes Benz a keda

dobla y no tabata core mas. E chauffeur di e Mercedes Benz a dal su cabez pero no tabata desea ambulance.

## Chauffeur di un Nissna Skyline ta slip perde control y bay dal riba palo di luz na Santa Cruz

Diahuebs mainta a drenta informacion di un accidente na Santa Cruz pabao di Well Done Supermarket. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya

a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di e Nissan Skyline bayendo direccion pabao na momento di a cambia speed riba e caminda un

tiki muha e chauffeur a perde control y a slip bay di atras y dal e palo di lus. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



## Aruba Softball Bond hunto cu SV Royal Power y HEINEKEN ta anuncia



## Champ of the Champs 2015

"The ninth Edition" 29 Juni pa 5 di Juli 2015



Teamnan cu ya a confirma: Destroyers y Suffisant Eagles (Curaçao), Farah, Los Francos y Cabayeros De Merida (Venezuela), Los Fuertes y Cristobal ( Republica Dominicana), dos sorpresa Canada y USA. Keda pendiente!!!!



# Solo Local .....

## Dama chauffeur a bay dal tras di pick-up staciona y bahe for di acera pushe memey di caminda den Tomatenstraat

Diamars mainta a drenta na Tomatenstraat. Mesora informacion di un accidente a dirigi un patruya na e

sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un dama chauffeur a bay na banda robes di e caminda y a bay dal tras di un pick-up y pushe dilanti y memey di caminda. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



### For Sale



House For the Merchant  
Family House on the main road of Savaneta.  
3 bedrooms, 1 bathroom, kitchen and living  
Room separate .  
a big apartment included plus a separate space  
for an office.  
The location is perfect for any business.  
Price : awg.360000 and any other offer is  
welcome.  
Yamami :5694343

### Aruba Quality Deals Real Estate



Ta Ofrece dos Cas di 200 mil florin den  
tereno erfpacht y cas di 300 mil florin  
Construi riba Tereno Priva  
Den Bario nan Trankiel y bandi lama  
També Cas cu location pa negoshi  
Cas nan di famia y hopi espacioso.  
Yamami :5694343

## Accidente na Seri Teishi ora un auto a bay dal un U-turn mientras motociclista ta pasando e fila



Diarazon mainta a drenta informacion di un accidente cu hende herida na Seri Teishi poco pabao di Youn Fellow. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e dama chofer bayendo

direccion pabao a bay dal un U-turn pero net na e momentonan ey un brommer Yamaha tambe tabata bayendo pabao pasando e fila di auto y a bay dal den banda di e auto. Afortunadamente e motociclista no tabata bin duro y asina a evita un accidente mayor. Na yegada di e ambulance a atende e victima.

### Aruba Quality Service *Giving Service since 1980*



Ta drecha tur Tipo di holoshi  
disenja y original .  
Ta drecha tur tipo di holoshi sin jun esepshon  
Personal tin mas cu 30 anja di experiencia  
Yamami :5694343

### TA HUUR

Apartmentfull muebla. Na  
santa Cruz awa y cable  
ta incl, y prijs pa luna ta  
fls700,- y un borg. Pa mas  
info yama 563-2222.



# Solo Obituario.....

## Nos ruman mayor Tico (Ernest L. Petronia dia 17 Februari lo a cumpli 77 año)

Tico ta nos ruman mayor, yiu stima di defuntonan Kidda y Netto Petronia.

Si un ser kri di bo fayece, rumannan, famia y su sernan keri, ta haya tempo pa despedi di nan defunto.

Den caso di nos ruman, Tico su amiga C y su rumannan, no a sa unda el a bay desde dia 27 di Mei, 2012 di su cas, bishitando su amigonan den bar, te cu su ultimo Bar "Ban Ban Cafe" den Santa Helenaweg.

Su amiga C., nos rumannan y ami, no por compronde te ainda kico a pasa cu Tico. Dicon nos no por a haya sa mas di su perdida? Un isla chikito manera Aruba, tin varios persona perdi sin sa unda nan a bay te cu awe den 2015.

Te ora un ser keri dibo ta "perdi y bo no por haya su curpa", bo ta haya sa ki dolor e mayor, rumannan y nan ser keri ta pasa aden.

Ayudo pa e famia su perdida y sosten social familiar tampoco no tin na Aruba.

Tico tabata un persona bon educa, un bon ruman, bon amigo, hopi orguyoso, alegre y tabata tin hopi amistad. Su fiel amigonan semper ta sigui puntra nos p'e.

N a d a mas di b o s o r u m a n Tico? Bo sa "un shon di hende."

Awe Tico sigur lo ta di fiesta, cu su amigonan den "Bar den Reino."

Ami como ruman ta sinti su falta. Un danki na su amiga C/su yunan cu a dun'e un hogar y sa di compaño ultimo añanan. Mi otro rumannan cu tambe semper a yud'e/scucha su consehonan den añanan cu e tabata cerca nos.

Ruman Tico, nos ta spera un dia cu nos por sa unda nos ruman mayor a keda, pero nos ta sigur cu ta en Reino nos señor a tuma nos ruman mayor Tico, como un di su apostelnan den "Cosntruccion di Bida Nobo."

Ruman Tico pabien, danki pa a yuda nos den varios decision di bida.

Ami sigur Ruman, den e temporada di mi estudio na Hulanda - Tilburg/Rotterdam, y apoyami den mi desicionnan y trabao.

Bo ruman N.



**Ta buska cas of apartment complex pa Huur**

Ta busca apartment of Cas di dos camber pa huur .jamami :5694343

**Ta cumpra vehiculo**

Ta cumpra tur clase di vehiculo  
Ta cumpra tur modelo di vehiculo sin jun esepshon  
yamami :5694343

**Aruba Quality Service**  
*Since 1980 giving service*

Ta Drecha tur modelo di holoshi disenja y original  
Ta Drecha holoshi nan antique

Ta Ofrece Personal cu 30 anja di experiencia  
Yamami :5694343

**R.A.M. Muffler Center N.V.**

Balashi 78 - Tel: 5858900

**Pa tur problema di muffler pa bon prijs y calidad pasa serca nos riba highway di balashi**

**Dialuna - Diabierna**  
**8:00-12:30 - 1:30-5:00**  
**Diasabra 8:00-12:00**



Na Number di Famia di



Srta. Victoria Albertsz

Nos kier a gradici tur esnan cu a hasi acto di presencia na entierro di nos ser keri y tambe na tur esnan cu a manda telegram y flor.

Un danki di curason na tur e staff y personal di San Pedro Paviljoen panan cuído y trato duna na Srta. Victoria Albertsz.

Na Staff y Personal di Aurora Funeral Home panan excelente servicio.

Ademas nos kier a invita boso patres Santo Sacrificio di Misa, cual uno lo tuma lugar dialuna 16 Februari 2015 pa 8:45 am na MisaPro Catedral San Francisco di Asis, Oranjestad.

Diamars 17 Februari 2015 pa 7:00 pm y diahuebs 19 Februari 2015 pa 7:00 pm na Misa Inmaculada Concepcion, Sta Cruz.

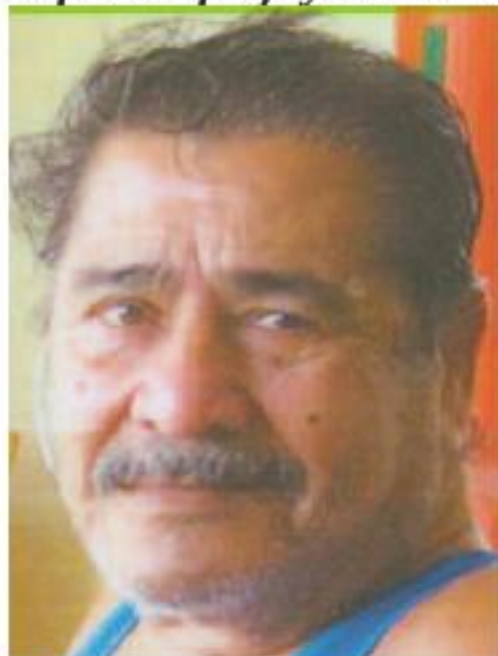
Den number di famia masha danki.



# Solo Obituario.....

"Laga tur cos ta spera mi ta bunita, laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita, laga tur locual cumi laga atras keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



**Cenaro Werleman**

miho conoci como "Nadi"

\* 19-09-1937 † 16-02-2015

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.  
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



**Elvelita Cadet**

\*07-08-1955 †03-03-2015

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



**Martin F. Tromp**

miho conoci como "Maikito"

\*11-11-1952 †14-02-2015

Acto de entierro sera anunciado despues.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haya forza".  
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristian di:



**Frans Harry Naarden**

miho conoci como "oom Harry"

\* 30 Jul -1921 † 15 Feb - 2015

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

**Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:**

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matado for di comienso y nunca el'a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."

Huan 8, 44.

**Con pa abona na Solo di Pueblo?**

**Facil...**

**Yama nos oficina na 585-9500 y nos lo entrega bo corant tur mainta tempran den bo porta di cas.**

**Costo di Abono: Afl. 35.00 pa luna**

**Ta huur**

Un apartment na Palm Beach  
1 kamber, 2 baño, sala, A/C, comedor,  
Cu propio stacionamento. Afl 1500,00 luz y awa apart.  
Pa mas info yama 744-8224 of 740-6618

**Tip line**

**7380101 solo di pueblo @ gmail.com**

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of 585-9500



# Solodipueblo@gmail.com....

## Parada San Nicolas

